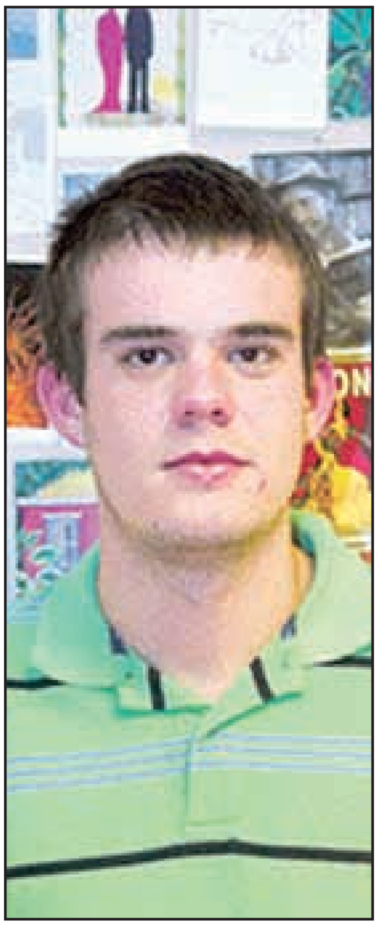
SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
Diasabra 08 December, 2007 - Edicion 2 Vol. 653 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.50



Demanda Ministerio Publico den caso Joran van der Sloot rechaza pa huez-comisario

JORAN VAN DER SLOOT DEN LIBERTAD

Ministerio Publico:

Caso di Fondo Desaroyo Nobo ta cuminza otro siman dia 10 di December

Castigo di 5 y 7 luna di prison pa Turconan cu a manipula cu cartanan den casino y gana placa

SETAR ta cera Aruba conoci cu e next generation: ZING

STA. CRUZ -- SETAR a anuncia cu e ta hiba Aruba awor pa e tercera generacion. ZING ta e nomber di e liña di servicio y productonan nobo. Bao di ZING ta cay e servicionan di e asina yama tercer generacion di celular (3G), specificamente loke nan ta yama Universal Mobile Telecommunication System (UMTS), e sucesor di e sistema di GSM. E base di ZING ta video. E red di tercera generacion ta basa grandemente riba e protocol di Internet (IP) y ta haci posibel aplicacionnan interesante di Video. E ta un environment completamente nobo tambe na unda "service developers" por laga nan creatividad resalta. Loke ta parce video futurístico por bira realidad awe, na un forma personalisa, haciendo uso di e instrumento cu por bisa tur persona ta cana cune, esta su celular. Den e fase inicial ZING ta conta cu e siguiente servicionan: Video Call, Live Cam y Video Portal.

VIDEO CALL : "Video Call" ta e posibilidad di hasi un yamada di video for di bo celular ZING ready, cu ta un celular basa riba 3G specificamente pa sea otro telefon ZING ready of un PC, of un laptop of IP Phone cu tambe tin e software of client instala cu ta haci posibel cu nan por wordo yama y yama otro y bo por waak e imagen. Por ehempel por yama di celular pa celular, laptop pa celular, laptop pa laptop etc. Kier meen bo por haci yamada di e diferente aparato of terminal pa otro, ya cu tur ta haci uso di e red ultramoderno instala door di SETAR cu ta haci posibel cu e diferente sistemanan ta manda y recibi imagen.

LIVE CAM : "Live Cam" ta e posibilidad di instala 1 te 4 camera na bo cas y negoshi. Cu e sistema aki bo por scoge cual di e cameranan cu bo kier move, for di riba bo celular of bo laptop. Bo por graba tambe y esaki ta wordo warda riba servers di SETAR. E ta manda un SMS y e camera ta cuminza graba ora e camera registra un movimiento.

E sistema ta facil pa instala. E ta basicamente plug & play y e ta traha riba bo liña di ADSL sea cu waya of Wíreless. Bo kier check kico ta pasando na bo cas y negoshi? LIVE CAM di SETAR ta e solucion.

VIDEO PORTAL: E siguiente servicio cu ta forma parti di ZING ta e VIDEO PORTAL. E Video Portal bo por considera como e menu riba pa diferente servicio di ZING. Bo ta bel un number y akinan bo ta haya e menu riba bo cellular den un forma dinamico pa bo escoge loke bo kier tin acceso na dje. Aki bo por scoge entre otro pa WAW-blogging cu awor lo haya acerca e funcionalidad di video blogging, MiTV cu ta un servicio parecido na You Tube, Live TV di Telearuba, News Clips di Telenoticias y mas despuéś lo pone acerca otro canalnan di Television.

Ministerio Publico:

Caso di Fondo Desaroyo Nobo ta cuminza otro siman dia 10 di December

STA. CRUZ – Tratamento di e caso di Fondo Desaroyo Nobo ta cuminza dialuna awor 10 di December 2007 pa 9:00 am cu interogacion. E personanan yama pa wordo scucha riba e prome dia ta Minister di Husticia, H.R. CROES, abogado H.S. CROES y e experto, R. MARQUES. Minister Croes lo wordo scucha den tur caso; abogado Croes den caso di e sospechoso B. y e experto Marques den tur caso, cu excepcion di esun di sospechoso E.

Riba diamars 11 di December 2007 lo sigui cu interogacion den e casonan di e sospechosonan W., O., y R.C. pa despues continua cu tratamento di e casonan di contratistanan y mas interogacion te diabierna 14 di December 2007. Huez a traha un schedule pa tratamento di e caso grandi y complica aki, pero mirando su magnitud ta na su lugar pa enfatiza cu tur cos ta depende di e progreso cu wordo haci diariamente.

Pakete di informacion pa Landsexamen MAVO/HAVO/VWO 2008 ta cla.

STA. CRUZ -- Departamento di Enseñanza, seccion Examenbureau ta avisa e candidatonan cu a inscribi pa Landsexamen MAVO/HAVO/VWO 2008 cu e pakete di informacion ta cla. Por pasa busca esaki na Examenbureau, Seroe Blanco 14, entrante dialuna 10 di December di 7.45-11.45 y di 1.15-4.15. Tur candidato por pasa busca nan pakete solamente durante siman. Ta pidi pa e candidatonan tene cuenta cu e siman di 24 di December 2007 te cu 2 di Januari 2008 nos ta cera.

Pesey nos ta pidi pa pasa mas pronto cu ta posibel busca bo pakete. Pa cualkier pregunta por yama libremente e seccion concerni na telefon 583-8684.

Rudy Lampe a duna aprobacion total na presupuesto di Parlamento!

Porfin lo no tin zeurmento mas di e lider di RED riba tur e viahenan di parlamentarionan pa exterior y tur e gastonan envolvi

STA.CRUZ--Recientemente partido MEP a tuma nota cu e presupuesto di Parlamento pa aña 2008 a wordo aproba unanimamente. E presupuesto 2008 ta abarca un suma di 12 miyon florin y den e suma aki siguramente ta inclui tambe tur e gastonan di viahe di e parlamentarionan pa exterior. Sinembargo despues di e aprobacion unanime di e presupuesto 2008 nos di MEP no a tende ningun reaccion di parti di e parlamentario Rudy Lampe, esta su zeurmento constante cu placa di pueblo ta bay pa viahe den exterior, cu ta paranda latino lo bay tin den exterior, cu e 'daggeldvergoeding' ta mucho halto, cu no mester viaha den business class etc. No por bin ningun reaccion tampoco, ya cu sr. Lampe a duna su aprobacion total na e presupuesto di Parlamento y porfin a bira consciente cu e viahenan aki ta necesario pa e parlamentarionan por representa pais Aruba debidamente den exterior. Sinembargo locual nos di MEP no kier tende aki algun siman for di e hipocrita Rudy Lampe ta, cu parlamentarionan ta bayendo afor atrobe, cuanto nan ta haya na daggeldvergoeding pa dia, den ki class nan ta viaha, cuanto kamber di hotel ta costa pa anochi etc. y cu su persona ta cana blof y strooi rond tur documento den prensa local. Mescos locual sr. Lampe ta haciendo actualmente declarando cu Minister President Nelson Oduber den su viahe pa India lo bay keda den un hotel luhoso y demasiado caro. Sinembargo sr. Lampe no ta tene cuenta cu e hecho cu sr. Nelson Oduber den su viahe di trabao lo mester keda den kamber di un hotel caminda mester tin un espacio representabel pa reuni cu industrialnan prominente di India y tur den cuadro di percura pa den futuro yuda diversifica e economia Arubano. Ta imposibel pa Minister President Nelson Oduber durante su viahe haci e mesun sinverguenserianan cu Rudy Lampe, esta cu ora di viaha pa exterior su persona ta bay keda den un convento, ta come y bebe biña pornada riba custia di e religiosonan, ta come y bebe biña pornada den avion, ta haya cabey boto pa bay di un lugar pa otro, esta na bon Papiamento, un hende cu ta biba riba stif di otro. Alavez partido MEP ta condena severamente e hecho cu Rudy Lampe ta wordo gara atrobe ta gaña riba ruman di Minister President, esta cu sr. Ruben Oduber a wordo nombra como Liaison di gobierno di Aruba na India y cu esaki a bay sin un solicitacion habri. Hecho ta cu e unico partido na mundo cu den forma dictatorial lo kier apunta ministronan comprometi den un gobierno y sin solicitacion habri pa cu e funcion aki ta partido RED di Rudy Lampe!!

Recordando e mentiranan di Rudy Lampe:

Hechonan concreto a comproba caba cu Rudy Lampe a kibra tur record pa den apenas algun aña di existencia di su partido di gaña den forma organiza y structura. Algun ehempel di su gañamentonan ta: 1. Cu Gabinete Oduber a duna Grupo Lowenstein permiso pa traha hotel Ritz Carlton na Malmok, locual ta un mentira flagrante. 2. Cu Aruba lo bira independiente y cu nos lo perde nos pasaporte si nos no bira UPG y integra den Europa. 3. Cu Gabinete Oduber lo no kier pa cera e ladronnan, estafadornan y coruptonan den entre otro Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas. Esaki ta otro mentira, pasobra dentro di algun dia e sospechosonan di e caso aki lo ta den Corte pa nan haya nan sentencia. 4. Cu e refineria Valero ta dera sushedadnan contamina riba su tereno, locual a resulta di no tabata verdad. 5. Tambe Rudy Lampe a declara cu Minister President Nelson Oduber lo kier a tapa e caso di fraude den Utilities N.V.; un mentira flagrante, pasobra un y tur por mira resultado di e caso aki caminda un sentencia a cay y e persona envolvi a haya 9 luna cera; 6. Rudy Lampe a gaña tambe cu e 10.000 m2 di tereno di huur cu e tin ta pa practica agricultura, sinembargo nunca e mentiroso aki a planta un simia riba e tereno aki pero a traha un cas ey riba y a haci esaki pa e paga solamente Af. 50,00 pa aña y riba dje ni e suma miserabel aki aparentemente e no kier paga; 7. Rudy Lampe a gaña tambe cu entre 2002 pa 2005 e debenan di gobierno a aumenta cu 732 miyon florin, siendo cu cifranan oficial di Banco Central ta mustra cu durante e periodo menciona e debenan a aumenta solamente cu 260 miyon florin; 9. Rudy Lampe a declara recientemente cu Valero, mediante di Bill Klesse kier a duna gobierno 50% di reduccion di fuel oil y cu gobierno a rechaza esaki, cual ta un otro mentira flagrante di e lider di RED, ya cu ningun momento so tabata tin algo firma riba e supuesto reduccion aki.

Esakinan ta solamente algun ehempel pa demostra cu Rudy Lampe ta un mentiroso patologico y un politico infeliz cu a drenta politica pa solamente lanza mentira y trata na obstaculiza tur desaroyo positivo den e pais aki. Ta ken lo por duna confianza na un politico mediocre asina ?

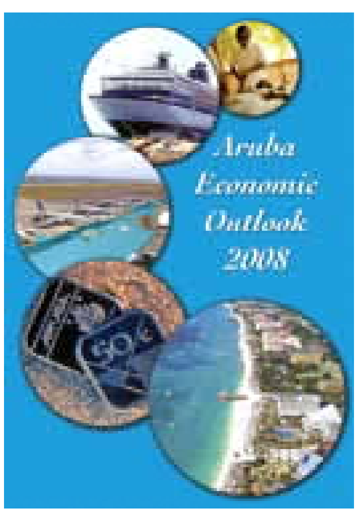
Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEZHI) a publica

“Aruba Economic Outlook 2008”

Pa 2007 y 2008 e perspectivanan economico ta mustra favorabel!







STA. CRUZ - Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria a publica dia 5 di December 2007 pa promer biaha un perspectativa economico (Aruba Economic Outlook 2008). Como anuncio di e publicacion aki Ministro di Finanzas y Asunto Economico, sr. Nilo Swaen, a duna na Surfside Marina un presentacion na e publico presente.

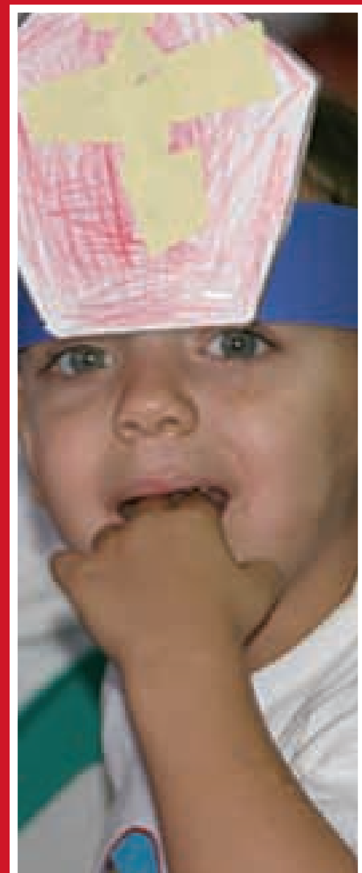
E publicacion aki ta duna un indicacion di e espectativa pa cu e crecemento economico di Aruba pa e aña coriente y e añanan siguiente y e suposicionnan riba cual e crecemento economico ta basa. E “Aruba Economic Outlook” ta sirbi come un recurso pa gobierno y sector priva durante preparacion di presupuesto, maneho y plannan di empresa. Tambe e publicacion aki ta duna un bista riba e desaroyo di economia mundial y sectornan den e economia Arubano. Pa por a redacta e “Aruba Economic Outlook”, e departamento ta usa un model macro economico di Aruba (MARUBA) cu ta operacional desde Augustus 2006. Aparte di esey DEZHI ta usa input di diferente stakeholder den nos economia.

Pa 2007 y 2008 e perspectivanan economico ta mustra favorabel. Inseguridadnan cu ta mara na e perspectativanan aki ta entre otro, e desaroyo di e mercado financiero riba nivel internacional, e demanda domestico na Estados Unidos, e desaroyonan riba e mercado petrolero y e riesgonan di inflacion internacional pa cu entre otro prijsnan di cuminda. Consecuentemente e proyeccion pa 2008 ta rondona di un insiguridat grandi. A pesar di esey, e perspectativanan economico pa Aruba riba termino cortico ta mustra di ta positivo. DEZHI ta proyecta un crecemento di 7.7% nominal den 2007 y 8.3% den 2008 cu ta inclui inflacion. Coregi pa e inflacion ta significa un crecemento real di 2.0% den 2007 y 3.8% den 2008. Esaki ta implica un recuperacion di 6.1% di e cantidat di turistanan den 2007. E crecemento proyecta den 2008 ta danki na e espectativa di aumento di 7.7% den e cantidat di turistanan, cu principalmente ta wordo causa door di un oferta mas grandi di kamber den e sector turistico compara cu aña 2007. Ademas, e sector di construccion ta sigui duna su aporte na e crecemento economico cu principalmente proyectonan di construccion di condominium y vivienda. Esaki ta percura pa mas tension riba oferta di material di construccion y especialmente esaki por wordo sinti riba mercado laboral. DEZHI ta proyecta un inflacion promedio di 6.0% durante e periodo di Januari 2006 te cu December 2007.

Den 2008 e inflacion promedio ta wordo proyecta riba 3.8%, cu principalmente ta wordo influencia dor di prijs di petroleo y prijs internacional di cuminda.



Sinterklaas na Pocahonrtas Speelschool









Entrega di certificadonan na personal di DAC



STA. CRUZ -- Diabierna Roy Brete, Hefe di BID a haci entrega di 3 certificado na 3 dama cu a caba e curso “Document Management en Archief Management” cu exito. E damanan ta Leticia Harms, Jessica Croes y Raquel Croes. Sra. Filomena Semeleer di e departamento di Maneho di Contactonan Interdepartamental y Maneho Funcional di BID a duna e curso cu ta basa riba registracion y archivo di documentonan structura den gobierno. BID lo duna e curso, cual a wordo aproba pa conseho di minister, na tur departamento di gobierno. Den e curso e cursista ta haya teoria y practica, guia y instruccion con pa registra y archiva documentonan. E trabaonan ta encera con pa traha un structura den e maneho di documentonan usando un caracteristica specifica ora di registra cual tambe lo sirbi pa ordena e archivo. Ta importante pa valora y conserva documentonan for di e momento cu nan ta wordo registra, cu ta forma parti di un archivo sea di gobierno of sea di organizacionnan priva pasobra nan ta contene e memoria di un organizacion. Pabien ta bay na e damanan y tambe na sr Luis de Cuba cu ta e funcionario cu ta atende e organizacion di Departamento di Asuntonan di Casino.

Aruba Ports Authority NV

Ehercicio anual di Seguridad di APA

STA. CRUZ -- Pa cumpli cu e rekisitonan di seguridad tanto nacional como internacional lo tene un ehercicio anual di seguridad na Aruba Ports Authority ariba dia 14 di November parti mainta. A scoge pa e fecha di 14 di December pa motibo cu e dia ey no tin vapor crucero den waf, y consecuentemente lo no stroba nos turismo. E instancianan cu lo participa na e ehercicio aki ta e.o.: IASA, Brandweer, Polis, Adouana, Imigracion, Ambulance y Guarda Costa NA&A. E scenario e aña aki lo ta cu lo tin un candela chikito na un Crucero. No solamente lo mester paga e candela, sino tambe esnan cu lo actua como herido lo wordo yuda. Henter e waf crucero lo wordo inspecciona tanto riba tera como den awa. E acceso na e parti di crucero di nos waf lo ta limita y/of lo conoce tardanza durante di e ehercicio cu lo tuma lugar.

Na tur e usuarionan di nos waf di crucero nos ta pidi comprension pa e incoveniencia cu e ehercicio di seguridad aki por causa temporalmente.

Aruba lo cera conoci cu Mobile TV

STA. CRUZ -- Cu e introduccion di 3G muy pronto Aruba lo cera conoci cu Mobile TV riba e sistema di UMTS. Telearuba lo ta e prome canal cu lo ta "live" riba bo cellular. Tambe lo tin clips di e "headline news" di Telenoticias. Cu esaki SETAR ta posiciona su mes como un di e companianan di mas inovativo di nos region.

SETAR ta salta EDGE y ta bay di biaha pa 3G

STA. CRUZ -- Un di e decisionnan strategico cu SETAR a tuma ta cu Aruba mester di un red di cellular cu por duna e usuarionan e velocidad halto parecido na DSL
Den esaki ya caba SETAR a introduci Wireless Broadband basa riba e Standard CDMA1X EVDO na Mei 2007. Pa loke ta GSM te awor e compania SETAR tabata tin su servicio Waw! cu ta basa riba GPRS. E sucesor di GPRS ta EDGE cu ta duna un velocidad di 200-300 Kbps. SETAR a dicidi di salta EDGE y bay di un solo biaha pa e sistema di HSDPA cu ta duna posibilidad pa 7.2 Mbps, cu ta mas di 30 biaha mas rapido cu EDGE. SETAR lo tin kaarchi pa laptop cellularnan di 3G cu tin HSDPA inclui.

SETAR ta introduci e Tercera Generacion 3G

STA. CRUZ -- Director di SETAR, Sr. Roland Croes a anuncia cu awor Aruba ta drenta den e era di tercera generacion cu ZING. Den un presentacion hopi colorido y nobo el'a splica cu e no por imagina su mes cu e mundo di awendia por funciona optimal sin telecomunicacion. E mundo di aviacion, sector bancario, e sector di turismo, nos comercio en general tur ta den desaroyo acelera haciendo uso di e ultimo tecnologia. "Ora nos bay den tiendanan y ora nos tin di paga, mas y mas nos ta usa nos debit of credit card. Tambe nos ta haci nos reservacionan di viahe, check e pais na unda nos ta bay tur esakinan riba Internet 24 ora pa dia. Ya no tin barera di tempo ni distancia.", asina sr. Croes a expresa. E sed pa información no tin frontera y cu e desaroyo aki a trece cu ne lantamento di compania innovativo di informacion manera Google y Yahoo y tambe formanan nobo di comunica manera chatting, instant messaging etc. Nos por conclui cu un pais lo no tin futuro si e no inverti den loke ta e parti di comunicación.

Di un compania cu tabata tin solamente telefon di cas, fax y telex, na 1994 SETAR a introduci e servicio di celular na Aruba. Un aña despues a bin cu SETARNET, conectando Aruba cu Cyberspace, un 5 aña pasa Aruba a cera conoci cu ADSL, cu ta un servicio di Broadband cu speed acelera. Aña pasa a introduci Cablenet tambe cu ta igual na Broadband pero awor riba e red di Cable TV. Na Mei di e aña aki SETAR a introduci Wireless Broadband cu ta duna posibilidad di tin acceso na Internet riba henter nos isla. Por conclui cu ya nos ta hopi leu den desaroyo tecnológico di telecomunicación.

Por ultimo sr. Roland Croes a gradici su empleadonan cu a dedica dia y nochi pa Aruba por yega akinan. Ela splica tambe cu e trabaonan di upgrade pa yega aki no tabata nada

facil y cu e clientenan por a nota esaki den e ultimo simannan ya cu e señal no tabata locual ta wordo spera di SETAR. Mi kier sigura nos fiel clientenan, cu tur esaki tawata necesario pa garantisa cu nos compania ta keda un di esunnan mas inovativo den e region. Un di e promer, si no ta e promer, den e tercer generacion cu un pakete asina extenso di aplicacion.", Sr. Croes a termina bisando y alabes gradiciendo e compania Alcatel/Lucent cu tabata e main supplier den realisacion di e servicionan aki.

Telearuba ta introduci su website nobo

STA. CRUZ -- Telearuba awor a introduci su website nobo cu ta hopi mas moderno y dinamico y lo tin e posibilidad tambe di click e "headline news" di Telenoticia di fechanan atras. Tambe tin e programacion naturalmente di tur dia. Tin naturalmente e version "live" di e transmision di Telearuba. Kier meen cu bo por check na cualkier ora e noticia cu bo ta interesa den dje y cu tabata e "headline" di dia.

Trevis cu Kerstboom bunita



Bo kier un kerstboom yen y ta hole dushi? Pasa cerca Trevor na Activa den L.G. Smith Blvd.

Acuerdo di cooperacion cu TU Delft

Intercambio conocemento y investigacion riba tereno di desalinacion di awa di lama

STA. CRUZ -- Na 1993 e asina yama Encuentro Deportivo Colegial Interinsular – EDCI – ta produci algo mas cu un intercambio social deportivo entre companianan di utilidad di Aruba y Antiyas. Ta lanta e asina yama Plataforma di Awa. E meta principal ta pa crea un lazo mas fuerte entre companianan di utilidad pero tambe pone na discusion temanan di interes comun entre e companianan di utilidad pa loke ta produccion y distribucion di awa.

E plataforma aki ta conoce un elemento nobo den progreso riba dia 15 di November 2007. Riba e dia aki a firma un acuerdo di cooperacion entre Universidad di Antiyas Hulandes, Caribbean Water Research Institute, Vereniging van Waterbedrijven in Nederland (Vewin), N.V. Surinaamse Waterleiding Maatschappij y Technische Universiteit Delft.

E firmantenan tabata sres. Ben Statia di Aqualectra, Jossy Laclé di W.E.B. Aruba N.V., Hans van Dijk di TU Delft, Hubert de Palm di W.E.B. Bonaire N.V. y William Brooks di N.V. GEBE. (mira foto adhunto)

Meta di e acuerdo aki ta e intercambio di conocemento y investigacion riba tereno di desalinacion di awa di lama, su distribucion y elementonan relaciona cu esaki. E partidonan envolvi kier crea un infrastructura di conocemento di calidad halto riba tereno di awa di bebe pa e Antiyas, Aruba y Surinam. Ta pone den perspectiva e hecho cu ultimo tempo e costo di desalinacion di awa a conoce un aumento sin precedente debi na e aumento di prijs di crudo. Un di e investigacionnan den e acuerdo di coperacion aki, lo concentra riba entre otro un proceso di desalinacion usando menos energia. E prome hecho palpabel di e acuerdo di cooperacion lo ta, e instalacion di prueba di un unidad di desalinacion na Aqualectra na Curaçao. Un instalacion cu lo usa energia di molina di biento cu lo forza e awa di lama door di membrananan, pa desalina e awa. Pa cumpli cu e demanda, lo almacena un parti di e awa cu produci den un tanki, pa compensa ora cu no tin biento.

Scientificonan di Universidad di Antiya y Technische Universiteit Delft for di otro aña lo cuminsa duna workshop intensivo y “gastcolleges” creando e posibilidad tambe pa studiantenan desaroya nan tesis riba proyectonan di desalinacion di awa. Mescos lo realisa investigacion relaciona cu problemanan specifico di distribucion, transporte y almacenamento den e empresanan di utilidad cu a firma e acuerdo di cooperacion.



Titulo:

Sclavitud: un historia sin final.

STA. CRUZ -- Si tin algun aspecto di negoshi den historia cu a logra di trascende tur epoca y re-inventa su mes cada vez pa asina garantiza su existencia, esey ta e negoshi di esclavo. For di e temponan remoto, den tur historia di mundo, hasta den bijbel e fenomeno di sclavitud ta wordo menciona. Sclavitud semper a existi. Den mayoria di caso e tabata considera un forma facil y hustificabel pa argumenta e forza laboral obligatorio cu ta goza di poco representacion y di tal forma tin cu conforma su mes cu trabao obliga pa por subsisti.

Den henter historia di mundo, poco tabata e esclavonan cu tabata goza di algun derecho. Un ke otro tabata tin algun privilegio, pero esey tabata depende di e decision di nan doño y no tabata di forma structural. Ser un esclavo por lo general kier meen, existi pa wordo manda y no goza ni di libertad ni di derecho algun.

Den e mayoria parti di historia mundial esnan cu tabata bira esclavo, tabata generalmente e victimanan o prisioneronan di guera entre pueblo- o paisnan. Esclavitud no semper tabata tin algo di haber cu raza, color of religion; al menos no directamente. Si e guera di cual e esclavo a bira victima tabata uno religioso of contra su pueblo, e ora por argumenta cu e sclavitud ey por tabata relaciona cu lo religioso y sigur cu lo politico. Asina ta cu durante henter e historia mundial, e diferente pueblonan cu a conoce e fenomeno y negoshi di sclavitud a haya nan mes confronta cu tur sorto y tipo di esclavo.

Basicamente, e esclavo no tabata nada otro sino un mercancia mas den diferente raza, color y cultura. Pa tal motibo, ora nos papia di herencia di sclavitud, nos no mester limita nos mes na unicamente e aspecto di e esclavonan di color scur proviniente di algun parti di Africa den siglonan XVII y XVIII. Esey ta djis un parti chikito den e historia mundial di sclavitud. E historia di sclavitud no solamente a cuminza prome cu siglonan XVII y XVIII y desafortunadamente, aunke cu pa final di siglo XVIII e era di sclavitud for di Africa door di paisnan di Europa occidental a keda aboli, te cu e dia di awe ainda sclavitud ta un hecho real; unicamente el’a re-inventa su mes y a cambia di formato, locual ta haci’e dificil di reconoce pa esnan cu tin como unico referencia e epoca di siglo XVII pa XVIII. Esta di cumpra hende, transporta nan for di Africa pa otro paisnan den Caribe of di e continente Americano, pa despues pone nan traha riba plantacion di principalmente sucu of catuna. Den e exposicion di herencia di sclavitud tur hende ta keda invita pa haci un recorido historico durante e siglonan cu a conoce e fenomeno y negoshi di sclavitud for di epoca prome cu Cristo te cu e dia di awe. E diferente aspectonan di e re-invencion di sclavitud lo wordo ilustra mediante diferente obheto y dato historico.

Comprende e historia di sclavitud kier meen comprende e maneho di poder, di dominio di e mas fuerte politicamente o economicamente riba esun menos fuerte den e aspectonan ey. Sin embargo, e forza di e esclavo hopi biaha a radica den su voluntad, deseo di biba y di libertad, su creencia, fe y fundeshi cultural. Tur esaki cu ta crea y a la vez fortalece e identidad di esnan cu contra di nan voluntad ta bira esclavo. Ta hustamente e identidad aki, hopi biaha e doñonan a purba di kibra of elimina door di uso di violencia o menaza. Pero debi na e aspecto multifacetico aki frecuentemente e identidad na lugar di debilita a logra transforma su mes den elementonan clave y despues basico di e cultura nobo cu a nace na raiz di e convivencia di e esclavo y su entorno (ambiente su rond).

Pa tal motibo, nos ta reconoce tambe e herencia cultural, musical, culinaria, religioso, di idioma, etcetera, di e esclavonan den e cultura y tradicionnan actual. Nos tur, awendia, sea si nos ta descendiente directo o indirecto di esclavonan of di doñonan di esclavo, nos tur cu ta biba den Caribe ta heredero di sclavitud, esaki pues den nos custumbernan, cuminda cu nos ta come, musica cu nos ta scucha, nos bailenan, creencianan y hopi mas.

Nos kier o no, nos tur ta forma parti di e herencia aki, cu ta un realidad cu nos tin cu enfrenta, acepta y respeta, pa asina evita cu sclavitud por continua den e tempo di awor.

TA BUSCA

Cualkier persona cu por sa di e paradero di Jose Manuel Vicenzo Tromp cu ya tin 1 siman sin regresa cas o sea ta perdi pa un siman caba, sea asina bon di tuma contacto na telefon 582-4122



Pa yuda bida Familiar aki na Aruba

FUNDACION PRO FAMIA FELIZ TA PIDI YUDANZA DI PUEBLO DI ARUBA CU NAN RIFA DI RECAUDACION DI FONDO

STA. CRUZ -- Fundacion Pro Famia Feliz (FPFF) ta un organizacion sin fin lucro y tin como su mision pa promove y encurasha bida matrimonial y bida di famia. Esaki ta wordo haci ofreciendo programa nan di Encuentro Conyugal, Encuentro Novios y Novias y Encuentro Hijos y Hijas.

E programa nan aki ta yuda hende discubri e vision di Dios tocante matrimonio, bida familiar y diversidad spiritual, guiando nan asina pa tin un mihor comprendimento di nan relacion cu otro, den famia y cu Dios.

FPFF ta forma parti di un Organizacion Internacional cu a wordo funda na aña 1961 na Barcelona, Spaña. E meta principal di e programa nan aki, ta pa yuda edifica y engrandese e calidad di bida, tanto den e hogar, como tambe den e ambiente di school, trabao y comunidad, di esnan cu participa na un di e programa nan di FPFF. Pa tene e eventonan ariba menciona, ta cobra un suma chikito pa yuda cubri gastonan.

E suma cobra pa cada evento no ta yega pa cubri e gasto total di cada encuentro. Pa e motibo ey FPFF ta tene e recaudacion di fondo ariba menciona pa cubri e deficit cu nos ta keda cu, cu cada evento nos tin.

Pa por sigui yuda engrandece bida familiar aki na Aruba, nos mester di yudanza di tur esnan cu a yega di participa na un encuentro, pero tambe Pueblo di Aruba. Cualkier yudanza pa haci e rifa aki uno exitoso, lo ta altamente aprecia di parti di Fundacion Pro Famia Feliz. E rifa ta tuma lugar mañan diadomingo 9 di December pa 11:00 di mainta den e Aula grandi na Centro Pastoral na Santa Cruz.

Esnan cu ta desea di yuda por pasa ainda e mainta ey prome cu sorteo pa cumpra ticket of por yama e siguiente celularnan: 593-221; 730-2211; 730-0068; 592-5886.

Cu Dios bendiciona tur esnan cu yuda y E lo duna boso cien vez mas tanto pa boso contribucion pa yuda bida familiar aki na Aruba.

Por manda cualkier observacion of noticia hot na: solodipueblo@gmail.com


Coming Soon!
Zing Services
• Video Call
• LiveTV
• News Clips
• Waw! Blog
• MiTV
• LiveCam
NOKIA
E65
zing
SEE & BE SEEN
It's All About Video!
SETAR

Banco di Caribe ta yama bon bini na mercado di St. Maarten



STA. CRUZ – "Nos ta sumamente contento, palabranan ta keda chikito pa nos por expresa nos gratitud pa e recepcion cu Banco di Caribe a haya na St. Maarten" esaki tabata e reaccion di sr. Fons Simon ora cu a puntr'e riba e apertura di un branch nobo na St. Maarten. E ehecutivo a expresa su palabranan di satisfaccion pa tur cu tabata envolvi den e trayecto largo aki pa por a habri un otro branch den Caribe. Banco di Caribe tin un trayectoria largo y exsitoso den cual nan ta ofrece servicionan bancario di primera na nos comunidad, esaki tanto na Aruba, Bonaire y Curaçao. Pa mas di 30 aña Banco di Caribe su posicion ta solido den e mundo bancario. Experiencia y conocimento di su ehecutivonan ta e mayor ingrediente pa e exito di Banco di Caribe, tanto pa crea servicionan bancario nobo pero tambe pa duna conseho financiero na nan clientenan. Recientemente Banco di Caribe a amplia su mercado; cu e apertura di un branch nobo den Caribe e banco ta posiciona su mes un biaha mas como un instituto financiero solido y cu vision. E branch na St. Maarten ta crea cu vista riba e cliente. "Satisfaccion di e cliente ta na prome lugar, ta nos maximo deseo pa cada cliente cu haci uso di nos banco ricibi un servicio personal", asina Sra. Madelon Dijkhoff, cu ta gerente general di e branch a comenta. E banco tin tur comodidad pa clientenan ricibi tur informacion di cualkier servicio cu Banco di Caribe ta ofrece y naturalmente tambe pa haci tur transaccion financiero. "Nos entrada den e mercado di St.Maarten lo ta un fase nobo y exitante den e crecimento di Banco di Caribe. Nos ta un banco dinamico y nos ta kere den un crecimento structural.

Nos kier yama un caluroso bon bini na nos colega- y clientenan nobo na e isla di St. Maarten", asina sr. Fons Simon a comenta. Cu e entrada di Banco di Caribe den e mercado di St. Maarten ta completa cuatro isla na unda cu e banco ta brinda su servicionan.



Fundacion Exposición di Herencia di Sclavitud ta pidi pensamento di comunidad!

STA. CRUZ -- Fundacion Exposicion Herencia di Sclavitud, cu cooperacion di diferente otro instancia lo organiza di dia 29 Februari te cu 1 Juli 2008 un exposicion di sclavitud aki na Aruba. Como preparacion pa cu Exposion grandi aki y di gran valor, e.o. historico, pa Aruba, Fundacion Exposicion Herencia di Sclavitud lo publica diferente articulo. E articulonan aki naturalmente lo tin di haber cu sclavitud primordialmente, pero tambe cu topiconan relata cu sclavitud. Meta di e publicacionnan aki ta pa informa/concientiza comunidad Arubano referente e topico di sclavitud y diferente otro aspecto relata cu e topico aki. Un otro meta ta pa habri discusionnan sano relata cu diferente aspecto di topico aki. Por menciona e.o. derechonan di hende, tambe specificamente derechonan di mucha, respet, tolerancia, libertad di expresion y hopi otro tema mas. Diferente persona den nos comunidad Arubano, tambe lo duna un aporte. Den e cuadro aki nos ta desea di haya pensamento di otronan, storianan personal (cu a pasa di generacion pa generacion) relata cu tempo di sclavitud, pa asina por documentanan pa futuro generacionnan. Pa asina por jena, duna contenido na, e parti di historia aki di Aruba.

E prome publicación di nos fundacion, tin como titulo: Sclavitud: un historia sin final. Pa mas información of sugerencia, por tuma libremente contact cu sra. Margriet Lee-Tromp na telefon 583-4880, por fax na 583-9275 of por e-mail na fundacion.ehsa@gmail.com. Nos ta aprecia bo interes/ contribucion.

Department of Civil Aviation Aruba

Dia International di Aviacion Civil

STA. CRUZ -—Desde aña 1944 ta ser celebra dia 7 di December, Dia Internacional di Aviacion Civil. Sesenta y tres aña pasa e resolucion A29-1 di e Asamblea di ICAO a declara e fecha aki como un dia pa establece y re-enforza e concientizacion mundial di e importancia di aviacion civil internacional den e desaroyo social y economico den cada estado miembro.

Tur aña ICAO tin un topico special pa dedica na dje. Pa e aña aki e topico ta “Global Air Transport – a driver of sustainable economic, social and cultural development”.

Diferente actividad ta wordo organiza pa enforza e responsabilidad di cada estado miembro riba e tereno di aviacion civil. Actividadnan manera training, workshop, presentacion, airshows, simposio y hopi mas. Un pabien ta bay na staff y personal di DCA riba e fecha importante aki. DCA lo sigui mantene su mes na e standardnan di ICAO pa asina garantiza Aruba cu un aviacion civil di calidad na unda seguridad ta na prome lugar. Hopi pabien!



Segun Willem Vrolijk di MPA:

Gobierno ta warda te ora un desaster aereo sosode pa e ora ey pone equiponan importante pa aviacion traha



STA. CRUZ -- Cu e ministro actual di Transporte y Turismo, Ing. Edisson Briesen, no ta mira e importancia di aviacion pa cu turismo y alavez nos economia ta mas cu obvio. No ta prome biaha cu minister Briesen ta wordo poni na altura di e importancia cu diferente equipo manera Radar y Direction Finder tin pa cu nos aviacion. Asina mes, tur aña e minister ta corta ariba e presupuesto di departemento di aviacion civil reduciendo esaki te na mey miyon florin pa aña, cu ta haci imposibel pa e departamento por funciona manera debe ser. Na aña 2007 a haci un excepcion y a pone 2.3 miyon florin y apecar di esaki net net nada a wordo haci pa e equiponan cu ta necesario pa control di trafico aereo. E Direction Finder tin añanan caba no ta funciona y e radar for di 2003 no ta draai mas. Locual a sosode diamars atardi entre Santa Barbara y US Airways por a wordo evitá si un di e aparatonan menciona ariba tabata funcioná. Cu un radar, e controlador di trafico den un mal tempo manera diamars, por mira su avionan bulando ariba e screen y sa precies unda nan ta. Actualmente tur cos ta bay manual y e controlador mester confia den e informacion cu e piloto ta dune. Tin caso, manera a sosode diamars,cu un piloto sa duna informacion robez pa un of otro motibo. Esaki ta algo hopi peligroso, pasobra e por causa un incidente te hasta un accidente. Ora bo ta haci uso di e radar, bo por confirma cu e informacion ta cuadra of no, vooral den distancia y altura, cual ta masha importante pa e controlador di trafico aereo. Nos por corda tambe con un learjet cu a baha na Palo Marga cual tambe por a wordo evitá si un di e aparatonan menciona ariba tabata funcioná.

Aruba ta un di e poco islanan den nos region cu no ta duna servicio di radar y ta traha ala sistema di couchi bowlo. Aunke awendia un radar ta sali mucho mas barata cu 10 aña pasa. Y te hasta awor bo por hasta lease un equipo di radar envez di cumpra uno. E idea aki a ser menciona caba den parlamento duranto tratamento di presupuesto 2007 door di nos lider, sra. Monica Kock. Esaki por spaar Gobierno hopi plaka y tambe dolor di cabez ora di mantencion pa e radar. E controladornan di trafico aereo di Aruba aunque nan tin falta di hopi equipo esencial, ta haciendo nan trabou na un manera responsabel y profesional. E controlador cu tabata na warda diamars ta un cu tin mas di 35 aña di experencia y e incidente cu a sosode no tabata su falta. Ta parce cu e gobierno aki ta warda te ora e baca hoga pa e haci algo.

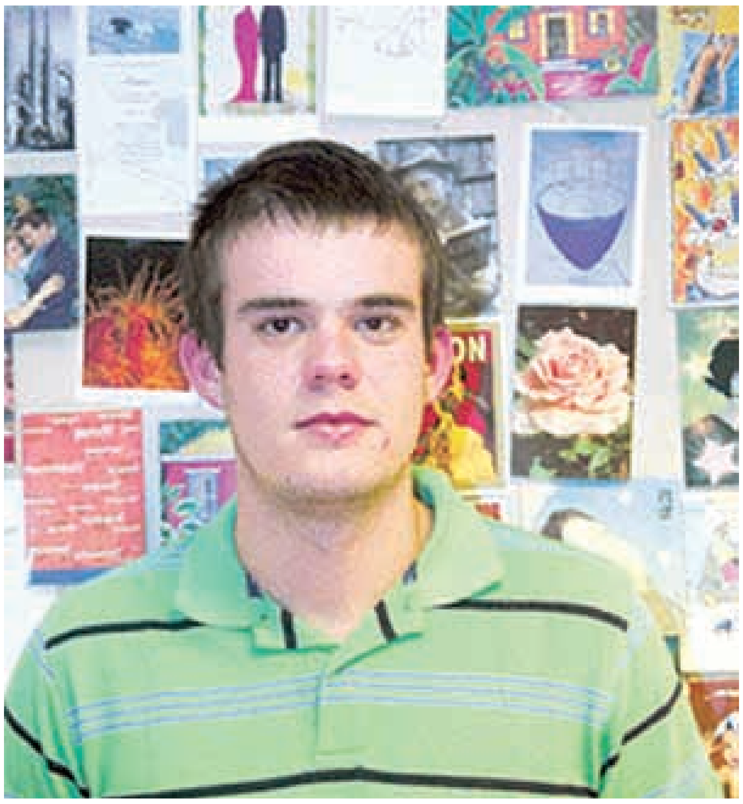
Dios gracia cu esaki no tabata e caso diamars y Dios laga cu esaki nunca sosode. Ta di spera cu e caso di diamars ta haci cu porfin e minister ta mira e importancia di e aparatonan aki y cu elo haci lo necesario pa pone nan bek den function lo antes posibel. MPA si ta mira e importancia cu aviacion tin pa nos turismo y economia y MPA sigur lo sigui duna aviacion e prioridad cu e merece den e proximo gobernacion.


ULTIMO SIMAN...ULTIMO SIMAN...ULTIMO SIMAN
TUR HENDE 50% -MITAD PRIJS
Quality Promotions
Tel: 585-9500
Circo Hnos
SUAREZ
FUNDADO EN 1872
Top 95
Mas Cayente cu Solo
PRESENTACIONES
DIALUNA pa DIABIERNA
1 SHOW
8:00 PM
DIASABRA y DIADOMINGO
2 SHOW
5:00 pm y 8:00 pm
Ultimo SIMAN....Awor tur hende grandi y chikito ta drenta pa
50% -MITAD PRIJS!
UN SHOW NOBO Y ESPECTACULAR
Situa riba tereno di circo dilanti Ontvanger.
Kaarchi obtenibel for di 10am na ticket gate di circo
PIZZA
PAPA JOHNS
Better Ingredients. Better Pizza.
THE ARUBAN
RESORT & CASINO
BON DIA Aruba
SOLO Di Pueblo


PIZZA
PAPA JOHN'S
Better Ingredients. Better Pizza.
CARRY- OUT & DINE IN SPECIAL
only Afl. 18.95
PAPA'S Perfect PAN
Large + 1 topping
Thick Golden Crust
DEEP and Square
New Sauce
A zesty new robusto sauce
made with garlic and spices.
Sta Cruz 585-7272
Noord 586-7272

Demanda Ministerio Publico den caso Joran van der Sloot rechaza pa huez-comisario

JORAN VAN DER SLOOT DEN LIBERTAD



STA. CRUZ -- Awe 7 di December huez-comisario a rechaza e demanda pa continuacion di detencion preventivo (gevangenhouding) den e caso J.v.d.S. Consecuencia di esaki ta cu V.d.S. ta wordo poni den libertad ayeratardi pa 14.00. E demanda pa continuacion di detencion preventivo a wordo entrega pa Ministerio Publico pa por haci mas investigacion den e caso.

Banda di esey, e abogado di J.v.d.S. a pidi caba pa laga su cliente liber, awor cu huez-comisario a dicidi den e caso contra e rumannan Kalpoe pa laga nan den libertad. E tratamiento di ambos demanda a tuma lugar riba diahuebs 6 di December 2007 na KIA. Ministerio Publico a trece pa dilanti detayadamente pakico na su opinion, tin motibonan pa prolonga e detencion. Huez-comisario a rechaza e prolongacion. Pa yega na e decision aki, huez-comisario a mantene un razonamiento comparabel cu esun den e decision e siman aki di Corte Comun di Husticia den e apelacion di Ministerio Publico contra libertad di e rumannan K. den e caso.

Corte Comun a considera den e caso ey: “no obstante investigacion profundo y largo, no tin, na opinion di Corte Comun, indicacionnan directo den e dossier cu Natalee Holloway a perde su bida door di un acto di violencia”. Huez-comisario a yega, mirando e contenido di su decision, na e mes decision y a rechaza e demanda pa continuacion di detencion preventivo, tambe mirando e hecho cu segun su huicio no tin mas cu anteriormente indicacionnan directo cu e sospechoso J.v.d.S. ta envolvi den e crimen violente di cual e ta wordo acusa. Mirando e decision di Corte Comun, cu di e manera ey a duna un huicio tocante e pruebanan cu a sali di henter e investigacion, Ministerio Publico ta considera un apelacion contra e decision di huez-comisario sin sentido y lo no hacie tampoco.

E investigacion den e caso lo sigui. E intencion di Ministerio Publico pa tuma e aña aki ainda un decision den e caso ta keda valido

Opinion Publico

Jossy Mansur gets it all wrong again

Tacopina one Mansur Zero.

Its seems Jossy that the courts agreed with Joe Tacopina not you.

Could it be that Jossys justice is the self serving political kind?

It must be so. Why else would Jossy complain about no press releases for his drug dealing familys case ?

Too bad for Jossys kind of justice, no court in the US or Aruba finds things Jossy's way.

The Kalpoes will win their suit against Dr. Phil and that can fund cases against a liar like you Jossy.

Maybe the American Tacopina can cure Aruba of the Mansur disease.

Bryan Hamaker
Birmingham Alabama

Gobierno ta lamenta atake infunda di parlamentario Lampe

Ruman di Minister President Nelson Oduber no ta fungiendo como consultant ni liaison di gobierno

STA. CRUZ -- Un biaha mas Departamento di Prensa di gobierno mester constata con e parlamentario sr. Rudy Lampe ta busca tur manera di sigui saca su rabia y frustracion contra Ministro Presidente Nelson Oduber y su familiarnan. Den su forma acostumbra di lanza su mentiranan, sr. Lampe a declara cu ruman homber di Ministro Presidente Nelson Oduber, esta sr. Ruben Oduber a wordo nombra como 'Liaison' di Aruba na India y cu esaki a bay sin un solicitacion habri. Ta di lamenta cu sr. Lampe no a averigua promer si e informacion aki ta verdad ya cu ningun momento so sr. Ruben Oduber tin un contract pa fungi como consultant pa gobierno. Cu su persona ta forma parti di e delegacion cu a bay India ta verdad, pero sr. Ruben Oduber no a ricibi ticket di viahe, ni daggeldvergoeding y ni gasto di hotel paga pa loke ta e viahe pa India. Si sr. Rudy Lampe tin e pruebanan pa confirma su ponencia di un contract firma entre gobierno y sr. Ruben Oduber, e por suministra esakinan libremente na prensa local, locual ta su custumber caba. Alavez ta di lamenta cu sr. Lampe ta carece di vision ya cu su persona no ta mira e necesidad pa pais Aruba den futuro yega na diversificacion di su economia mediante di contactonan cu gobierno kier establece cu e.o. India. Lo ta na su lugar pa sr. Lampe pidi su disculpa na sr. Ruben Oduber cu no ta un politico y cu den forma in-etico y a base di mentira a wordo lastra innecesariamente den medionan local.

Opinion Publico

Arrestatie team a cuminza actua riba casnan cu ta bende droga

Masha conoci ta e casnan aki na Aruba cu ta bende droga y alavez ta procesa e diferente maneranan cu droga por wordo usa. E droga ta wordo cumpra y despues ta agrega diferente producto cu ta sirbi pa haci e cantidad di droga mas hopi y asina haci mas ganashi cune. Den e cushina di e diferente casnan ta prepara e droga den p.e piedra cual ta worda bendi den saco di 5 florin. Pero ultimamente e saconan aki a subi di prijs mirando cu tin un escarcez di droga. Asina mes esnan adicto ta haci todo por todo pa logra acumula suficiente placa tur dia pa asina nan por cumpra e droga pa satisface nan adiccion. E casnan cu ta bende droga no ta dificil pa apunta, pa motibo di e cantidad di diferente hende cu cada rato ta drenta sali e casnan aki. Un cas normal bo ta mira hende ta bay traha y bolbe cas atrobe atardi y durante dia e cas ta keto sin mucho movecion di e famia cu kizas ta bay school of traha. Un cas cu ta funciona como un lugar cu ta bende droga, ta henter dia y anochi yen di tur tipo di persona ta drenta sali. Aki por mira chollernan; hasta cholleran cu dashi cu ta bin busca droga pa cumpra. Tur ta drenta sali masha liher, nan ta cumpra na droga y ta bandona e sitio mas liher posibel. Tin biaha si e adicto no tin placa, e ta keda slenter rond di cas, warda te ora cu topa cu un conoci cu por parti un tiki droga cu ne. Mayoria cas den vecindario cada biaha ta bira victima di ladronicia, especialmente di artefactonan cu bo por tin den bo cura. E adicto ta bula den bo cura, horta algo y hibe como intercambio di droga. E casnan aki ta bon conoci den nos comunidad pero nunca ta mira ningun autoridad actua riba nan. Porfin awor por mira cu polis hunto cu arrestatie-team ta djis yega y invadi un cas completamente sin duna ningun hende chens pa sconde algo. Mayoria cas cu ta fungi pa bende droga, hopi biaha ta gaña bende otro cos pa asina no lanta sospecho cerca bisiñanan cu ta trata di bendemento di droga. Otro casnan ta haci como si fuera ta un sitio cu ta hunga domino pero cu en realidad ta un camuflahe tin. Tin cas aki na Aruba na unda cu tin hasta un muher di basta di edad ta usa un bijbel den bentana pa asina despista hende cu e cas ey por ta un sitio cu ta bende droga. Tin cas cu ta ricibi yamadanan di telefoon so di nan clientenan y nan mester sa un code special pa identifica nan mes kendenan ta. E clientenan vast aki, pues e adicto ta haya su droga atravez di contacto telefonico. Tin otro persona cu ta bende droga ta para na skina di un caya sin nada di droga riba su curpa, pero ta haci e transaccion casi completo y despues ta palabra cu ta topa otro caminda pa asina duna e adicto e droga cu el'a cumpra sin cu ningun hende ripara kico ta pasando. Si ta ripara cu tin un cantidad di homber y muher na e cas cu nunca ta traha ningun caminda pero cu si ta come y bisti tur dia, cu placa cu nan ta gana haciendo cosnan deshonesto. Pesey mes tur hende na Aruba conoce e hendenan den movecion di droga y tur hende conoce e casnan den movecion di droga. Pa añanan largo nunca ningun autoridad a actua contra e casnan cu ta bende droga, mientras bisiñanan mester a soporta pa añanan largo molester di e desgracia cu droga ta trece pa tur hende. Porfin ta parce cu awor si autoridad ta actuando riba e sitionan aki cu ta bende y procesa droga. Nota: si bo ta nota algo straño den bo vecindario notifica polis via nan tipline 11141 y bo nomber ta keda anonimo lagando un mensahe graba.

Castigo di 5 y 7 luna di prison pa Turconan cu a manipula cu cartanan den casino y gana placa

STA. CRUZ -- E Turconan Fehmi Aykent, Vedat Sahin y Bahri Sapholat, diabierna mainta a presenta den Corte pa scucha nan sentencia. Huez a bisa cu e ta haya legalmente proba cu e Turconan den e periodo di 1 pa 8 di Augustus, door di manipula cu cartanan den casino, a gana placa na forma ilegal. Nan tabata marca e cartanan cu un pida blade cu nan a pega cu lijm na nan huña di duim. Huez a bisa cu e tres Turconan a marca e cartanan na un forma profesional pa asina nan por reconoce esakinan durante wega den casino. Huez ta considera esaki manipulacion di carta, cual no ta permiti den casino. Door di haci esaki, nan chens di gana a bira mas grandi. Asina nan a gana y casino a paganan. Pa loke ta trata e castigo, Huez a mustra cu e ta haya e funcion di Aykent menos cu esun di Sahin y Sapholat. El'a condena Aykent na 5 luna di prison, kitando e tempo cu el'a pasa den detencion preventivo. Pa loke ta trata e placa cu Aykent tabata tin hunto cune ora el'a wordo deteni na aeropuerto, Huez a kita un parti di e placa aki pa paga casino bek e placa cu nan a gana inhustamente y e resto el'a haya bek.

Pa Sahin y Sapholat, Huez a dicta 7 luna di prison. Pa loke ta trata e placa cu cada un tabata tin den su poder, Huez a kita e parti cu ta toca na e casinonan cu a paganan.
Pa loke ta trata e cantidad di blade y lijm cu nan tabata tin den nan maleta, esakinan ta keda confisca, mientras cu nan ta haya nan pasaporte bek.

BINGO

Directiva di SV Bubali ta invita henter pueblo di Noord y Aruba en general pa asisti na nan grandioso bingo drive pa recauda fonto pa un proyecto pa hubentud.

Nos ta spera boso riba diasabra, dia 8 di December, pa 8'or di anochi, na Bubali Sport Club.

Registracion ta cuminza pa 6'or di atardi.

Lo tin cushina y bar bon surti!!

Prijs pa kaarchi ta solamente Afls. 10,-.

Kaarchi ta obtenibel na tur hungador y fanaticonan di Bubali.
Tambe lo bende kaarchi na porta.

BUBALI YEGA!!!

Servicio di Impuesto:

Dialuna awor tin servicio di caha solamente na Oranjestad

STA. CRUZ - – Servicio di Impuesto ta participa cu su servicio di caha lo ta diferente dialuna awor, dia 10 di December 2007. Pa motibo di un examen obligatorio pa e personal, Servicio di Impuesto lo tin menos cahero disponibel. Pa e motibo aki no lo tin servicio di caha na e oficinanan auxiliar (hulpbestuurskantoren) na Paradera, Sta. Cruz y San Nicolas, sino solamente na oficina principal na Oranjestad. E orario di e cahanan na Oranjestad lo ta manera custumber. Servicio di Impuesto ta pidi comprension pa esaki y ta participa cu e servicio di caha na e oficinanan auxiliar ta sigui normal diamars, dia 11 di December.



Huez a dicta sentencia den caso tiramento na Macuarima

STA. CRUZ - Ayera mainta Kevin Thiel, Richard Gomes, Roderick Koolman, Kendrich Thiel, Francis Gomez, Jean Carlos van Norden, Daniel Dirksen y Sanjay Maduro a presenta dilanti Huez pa scucha nan sentencia.

Huez a cuminza cu e grupo di Kevin, Richard, Roderick y Kendrich. Huez ta haya legalmente proba cu dia 8 di Juni 2007 nan tabata tin arma di candela den nan poder. El'a mustra cu e prome biaha cu e grupo aki a bay busca e otro grupo pa bringa, nan tabata sa cu Kevin tabata tin arma. E di dos biaha, Richard no tabata sa cu Kevin tabata arma.

Huez ta haya cu Kevin, Roderick y Kenrich a menaza otro persona ora nan tabata den e auto. E ta haya legalmente proba cu e grupo aki ta complice di a haci preparacionnan pa comete maltrato severo. Segun huez ta legalmente proba cu e grupo di Francis, Jean Carlos, Daniel y Sanjay a cende e auto staciona bao di garashi na warda di Polis di Santa Cruz na candela. Huez ta haya cu Sanjay ta complice, pasobra e tabata sa cu lo bay kima e auto. Huez no ta haya legalmente proba cu Jean Carlos ta complice. Huez a mustra cu e hecho cu Jean Carlos a sigui cana cu e grupo, no ta haci'e culpabel. Huez a sigui bisa cu e no ta haya legalmente proba cu Jean Carlos tabata vigila pa e grupo y a bay den cura di warda di Polis. Segun huez e casonan aki hopi serio. Huez ta preocupa cu e accionnan di e grupo aki. Cu polis no a duna atencion na denuncianan, no ta hustifica pa tuma ley den man. Polis mester splica si tin motibo pa detene e persona(nan) of no. Segun Huez mirando e hecho cu Richard, Roderick y Kenrich ta den libertad, e no ta haya cu mester bolbe cera nan. El'a dicidi di duna nan un chens pero ta laga un castigo di prison condicional colga riba nan cabez, pa evita cu algo asina por ripiti. El'a condena Roderick y Kenrich na 12 luna di prison, kitando e tempo cu ya nan tabata cera den KIA. E resto di castigo lo bira condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Roderick y Kenrich ta cay bao guia di Reclassering. Huez a condena Richard na 8 luna di prison, kitando e tempo cu ya el'a sinta caba den KIA y e resto ta keda condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Pa Richard tambe huez ta haya cu ta bon pa e cay bao di Reclassering.

Huez a bisa cu pa Kevin no tin awa pa laba. El a mustra cu Corte ta hiba un maneho estricto pa posesion di arma di candela. Den e caso aki no ta solamente posesion di arma sino cu a us'e y a menaza hende cune. Huez a condena Kevin na 18 luna di prison, kitando e tempo cu ya el'a sinta caba den KIA. Refiriendo Jean Carlos, Huez ta haya cu e no ta envolvi y e ta declar'e liber y ta ordena pa lague den libertad di inmediato.

Pa Sanjay, Huez ta kere cu Sanjay tabata bao presion di e grupo pero play macho no ta yuda cu nada. El'a condena Sanjay na 12 luna di prison, kitando e tempo cu el'a sinta caba den KIA y e resto ta bira condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Pues e tambe a haya su libertad. Den e caso di Francis y Daniel, Huez a bisa cu Fiscal a exigi 30 luna di prison pa cada un. Huez a bisa cu e lo tene cuenta cu e hecho cu door di a cende e auto na candela, nan a pone salud y bida di hende na peligro. Tambe Huez a tene na cuenta e edad di nan y cu ta prome biaha cu nan ta cay cera. El'a condena cada un na 18 luna di prison. Pa loke ta e demanda di e doño di e auto, Hues a rechaza esaki. El'a bisa cu falta di investigacion pa determina si realmente e auto tabata contene e cosnan cu e doño a bisa.

Prome Minister Oduber di bishita na embahador di India na Hulanda

STA. CRUZ/Den Haag – Prome Minister sr. Nelson Oduber a haci un bishita na e embahador di India na Hulanda, sra. Neelam Sabharwal. Meta di e bishita aki ta relaciona cu e viahe di Prome Minister pa India. Durante di su bishita. sr. Oduber a presenta e programa di su bishita na India y a entrega su discurso na e embahadora pa su persona por ta na altura di e meta di e bishita di e delegacion Arubano na India. Prome Minister a splica e embahadora cu Aruba ta desea di funciona como un gate-way pa Latino America pa companianan di India.

E mandatario a splica e beneficionan cu tin pa companianan establece nan mes na Aruba. Aruba den cuadro di diversificacion di nos economia y reparticion di riesgo, nos ta explorando otro posibilidadnan, segun conseho di Fondo Monetario Internacional den nan ultimo rapport. Embahadora di su parti a duna informacion ariba comercio di India y unda India su interes ta pa posiciona nan mes globalmente ariba tereno di industria di remedi, IT, software development y aviacion.

India a informa Prome Minister tambe ariba diferente interes cu nan tin pa Caribe y Latino America. India ta e productor mas grandi na mundo di leche en polvo y nan ta interesa pa drenta Sur America. Embahadora Sabharwal a desea Prome Minister tur clase di exito durante di su bishita na India. Prome Minister a invita embahadora Sabharwal pa e bishita Aruba. Como muestra di aprecio sr. Oduber a entrega na e embahadora un ehemplar di e boeki “Nos Potret”.



Un biaha mas Mike Eman ta bagateliza e ultimo declaracion di IMF!

Te ainda no por mira un actitud positivo di e lider di AVP relaciona cu tur e rapportnan di instancianan di renombre internacional

Elogio di IMF, Fitch Ratings y gobierno Hulandes pa e maneho financiero economico hiba pa Gabinete Oduber

1. Rapport di I.M.F. di 27 di mei 2005
"De 2005 Artikel IV Consultatie met Aruba had gisteren de brede aandacht in de Board. Executive Directors prezen het economische succes, zoals uitgedrukt in een relatief hoog welvaartsniveau en verwelkomden het herstel van de afgelopen twee jaar. Dit succes was in belangrijke mate toe te schrijven aan de hardwerkende Arubaanse bevolking, sterke instituties en goed macroeconomisch beleid".

2. Rapport di Fitch di 30 di augustus 2007
"Fitch Ratings affirms Aruba's ratings as follows: IDR at BBB and Country Ceiling at 'A-'. The Rating Outlook is Stable. Aruba's ratings are based on a well-functioning legal system, rule of law and legally protected rights, and its continued political and social stability".

"The Aruban government's fiscal effort over the last two years is encouraging, and the prospect for modest consolidation appear reasonable in light of the revenue-enhancing tax reform implemented in 2007. Yet, restructuring of public spending and continued expenditure restraint are essential for achieving the targeted balanced budget in 2009".

3. Reaccion di Secretario di Estado Ank Bijleveld –Schouten na oktober 2007
"Cijfermatig gezien valt de situatie bij de overheidsfinanciën mee. Het financieringstekort was de afgelopen jaren niet buitensporig hoog en ook de staatschuld, die rond de 45% BBP ligt, is lager dan die van veel EU Lidstaten".

"Het rapport is ook ter kennisneming voorgelegd aan de Rijksministerraad en oogste daar lof, ook van mij".

4. Conclusion di IMF di 4 di december 2007
"The near-term outlook is mostly favorable. Real GDP is projected to expand by about 2 percent in 2007 and 2008. The tourism sector is making a strong comeback and will, together with continued robust investment, be a key engine of growth in the near term. Inflation is projected to ease from slightly over 6 percent in 2007 to just under 4 percent in 2008 as the impact of the introduction of the turnover tax (BBO) and the increase in utility tariffs, gradually dissipates. The deficit in the non-oil current account is projected to decline to 8½ percent of GDP in 2007 and 7½ percent of GDP in 2008".

5. Aruba Economic Outlook 2008 di 5 di december 2007
"E perspectivanan economico pa Aruba riba termino cortico ta mustra di ta positivo. Ta proyecta un crecemento di 7.7% nominal den 2007 y 8.3% den 2008 cu ta inclui inflacion. Coregi pa inflacion ta significa un crecemento real di 2.0% den 2007 y 3.8% den 2008. Esaki ta implica un recuperacion di 6.1% di e cantidad di turistanan den 2007".

STA. CRUZ -- Ta visto caba pa un y tur den comunidad cu e ideologia 'cristian'-democrata di partido AVP ta basa completamente riba destruccion, manipulacion, venganza, odio y rencor contra exclusivamente partido MEP. Alavez mester constata cu e profetanan di disaster di partido AVP no ta desea nada bon pa e isla aki. No tin un, pero ni un solo proyecto of inversion ehecuta durante e ultimo 6 añanan cu por a haya sikiera bendicion di e partido berde, pero ta solamente negativismo, odio y venganza ta brota diariamente for di mente y curazon di e profetanan aki.

Hecho ta cu e desaroyo economico ta bayendo den direccion sumamente positivo y tur instancia di renombre internacional, manera entre otro Fondo Monetario Internacional (IMF) y Fitch Ratings ta confirma esaki den nan rapportnan relaciona cu Aruba.

E siman aki mes IMF a mustra su satisfaccion pa cu e esfuersonan cu gobierno di Aruba a hiba riba e area fiscal y riba consolidacion di finanzas publico. Partido MEP ta felicita Gabinete Oduber y su Minister di Finanzas sr. Nilo Swaen pa cu e resultado sumamente positivo aki. Sinembargo manera ta su custumber malo caba, e lider di AVP Mike Eman no por laga e ocasion pasa voorbij y un biaha mas mester cuestiona e declaracion positivo di IMF, ya cu e lidercito di AVP no kier mira absolutamente nada positivo sosode den e pais aki. Tanto e carta positivo di IMF di 27 di Mei 2005, e rapport positivo di Fitch Ratings di 30 di Augustus 2007, e reaccion positivo di Secretario di Estado drs. Ank Bijleveld-Schouten na Oktober 2007 y e conclusionnan positivo di IMF di 4 December 2007 a wordo completamente bagateliza door di e lider di AVP. Te hasta a yega asina leu cu Mike Eman cu su mente di superioridad ta kere cu e ta mas sabi cu tur e expertonan y profesionalnan di IMF, Fitch Ratings, Banco Central y Departamento di Asuntonan Economico. Ta pesey lo ta bon pa nos di MEP duna un synopsis di tur e rapportnan positivo aki y p'asina bolbe mustra e lider di AVP Mike Eman cu e mester baha for di e nubianan, cambia su actitud traicionero y anti-Arubiano y cuminza para banda di e expertonan profesional aki.

Un experto internacional/local por ta ekiboca, dos experto internacional/local tambe por ta ekiboca, pero segun Mike Eman ta tur experto na mundo ta ekiboca y no ta papia e verdad riba e situacion financiero economico di pais Aruba?

Remitido

Unda servicio pa pueblo ta keda cerca 911?

Mi ta sumamente rabia y indigna cu e trato cu mi a ricibi na telefoon: 911!
Nos kier hala atencion di Minister Rudy Croes of Minister Wever pa pone e hendenan aki traha pa nan salario! Si nan no tin gana di traha, laga otro traha!
Mi a yama 911 cu urgencia pa mi bisiña cu tabata tin bastante dolor y un 'meneer' a contesta mi na un manera hopi fresco mes. El'a contestami cu si mi tin auto, mi mes hiba e persona malo Poli! Mi a contesta cu mi auto ta daña y e meneer a bolbe contestami pa mi busca un manera anto! E meneer a contesta cu ta dos ambulance tin! Un ta bezig ta tank y e otro ta bezig cu otro paciente. Con esaki por ta posibel na un departamento cu mester duna servicio?
Unda nos ta bay cu sorto di hendenan asina?
Si ta minister Wever of Croes mester hala atencion di e hendenan aki…. Wel haci esaki pasobra ta cu bida di hende nan ta hunga!
Un señora indigna

CONMEMORACION DIA INTERNACIONAL DI DERECHONAN HUMANO

Dialuna awor, 10 di December ta Dia Internacional di Derechonan Humano

STA. CRUZ -- En conexion cu e dia importante aki, Amnesty International Aruba, Departamento di Asunto Social su Seccion Derechonan Humano y Dutch Caribbean Human Rights a uni forza pa organiza un anochi conmemorativo, cual ta tuma lugar dialuna awor 10 di December cuminzando for di 7:30 di anochi na Universidad di Aruba. E anochi ta encera 3 charla di mr. Luciano Milliard – docente na Universidad di Aruba -, Glenda Gil – di Seccion Derechonan Humano di Departamento di Asunto Social y mr. Adaly Rodriguez – presidente di Dutch Caribbean Human Rights combina cu Teatro Foro bao guia di Amy Lasten, musica y canto di Etty Toppenberg, poesia di Caresse Isings y Rosabelle Illes.

Na final lo tin un brindis. Entrada ta liber pa tur hende cu kier sa mas di Derechonan Humano y pa tur esnan cu ta sostene Derechonan Humano.

Pues bo ta cordialmente invita.

Un boca bisa otro.

"Derechonan Humano ta cuminza …..
den lugarnan chikito, nan ta e mundo di e persona individual……

Si e derechonan aki no tin significado eynan, nan tin poco significado otro caminda"
-Eleanor Roosevelt-

Amnesty International Aruba: Angelo Brete 5939646; Ans van Santen, 5928370
Departamento di Asunto Social: Seccion Derechonan Humano: Glenda Gil: 5939913. Brigitte Gomez: 5602663
Dutch Caribbean Human Rights: Luciano Milliard 9656165


ULTIMO SIMAN...ULTIMO SIMAN...ULTIMO SIMAN
TUR HENDE 50% -MITAD PRIJS
Quality Promotions Tel: 585-9500
Circo Hnos
SUAREZ
FUNDADO EN 1872
Top 95
Mas Cayente cu Solo
PRESENTACIONES
DIALUNA pa DIABIERNA 1 SHOW 8:00 PM
DIASABRA y DIADOMINGO 2 SHOW 5:00 pm y 8:00 pm
Ultimo SIMAN....Awor tur hende grandi y chikito ta drenta pa
50% -MITAD PRIJS!
UN SHOW NOBO Y ESPECTACULAR
Situa riba tereno di circo dilanti Ontvanger.
Kaarchi obtenibel for di 10am na ticket gate di circo
PIZZA PAPA JOHNS
Better Ingredients. Better Pizza.
ARUBAN
BON DIA Aruba
SOLO Di Pueblo

FINAL FUTBOL SCHOOL AVANZA



Dialuna awor 10 di januari ta bai tuma lugar e weganan final di futsal pa mucha homber di scol avansa den Joe Laveist Sport Park na San Nicolas. Un total di 14 scol a competi den cuater poule pa saca e cuater finalistanan pa futbol di sala escolar organisa IDEFRE. Colegio Arubano Oranjestad ta e prome finalista cual scol a gana tur tres su weganan den e buelta eliminatorio. Di dos finalista ta Augustinus College cu tambe ta pasa invicto pa e buelta final ganando tur dos su weganan anterior. Abraham de Veer School, campeon di aña pasa di futsal tambe a clasifica pa e buelta final cu un victoria y un empata. E ultimo scol ta EPB Hato cu a clasifica mediante dos Victoria y un empate. Tur cos ta mustra cu e weganan final lo ta nivel halto y e scol campeon ta haya e derecho di representa Aruba den weganan interinsular na Curaçao den luna di maart 2006. Dialuna 10 di december pa 3:20 pm Colegio Arubano O'stad ta topa cu St. Augustinus College di San Nicolas; pa 3:50 pm Abraham de Veer School ta topa cu EPB Oranjestad mientras cu pa 4:30 pm e dos ganadornan ta hunga contra otro pa campeon y subcampeon di Aruba.

Supervisor Alia di Aña a keda den persona di Esmeralda Croes-Pontilius



STA. CRUZ – AHATA a ricibi 3 nominacion y un persona a sobresali pa demostra dicon e ta ser considera di ta asina balioso pa su compania y e industria di hospitalidad y turismo. Caracteristicanan cu ta haci e persona aki asina unico ta cu e ta gusta retonan nobo, e ta haci mas cu ta wordo exigi di dje y semper ta haci'e cu un sonrisa, ta posee un tremendo determinacion, pasion y pasenshi, e ta compronde e importancia di relacionnan y ta disfruta di un respet y admiracion inceibel di un cantidad grandi di hende, e ta wordo considera como un tremendo colega y mentor.

Ta un honor pa AHATA presenta e premio di Shoco Supervisor di Miembro Alia di Aña na Esmeralda Croes-Pontilius di De Palm Tours.



Continuacion di Campeonato di Futbol Femenino AVB

STA. CRUZ -- Diabierna 7 di December campeonato di futbol femenino ta continua na Centro Deportivo Frans Figaroa cu weganan den categoria juvenil y adulto. Den categoria juvenil tin e siguiente weganan programa:

6:40 PM SV Britannia vs SVThe Rose
6:40 PM SV Savaneta Stars vs SV SantaFe1
7:45 PM SV Brazil Jrs1 vs SV Santa Fe2
7:45 PM SV Bubali vs SV Brazil Jrs2

Siman pasa e equiponan juvenil di SV Bubali y SV Brazil Jrs a demostra cu nan tin intension serio pa ocupa un di e top 3 puestonan riba tabla di posicion. SV Britannia y SV The Rose, pero tambe SV Savaneta Stars lo bay bataya pa mantene nan posicion. Den categoria adulto lo hunga solamente un wega pa 8:45 PM Fear SV Savaneta Stars y SV The Rose. Cu un victoria pa SV Savaneta Stars por bay ocupa prome puesto. Di otro banda SV The Rose lo ta motiva pa bay cas cu e victoria y asina sera aña bek den top 3 riba tabla di posicion di categoria Adulto. Nos por spera bon futbol e diabierna aki. Diadomingo 9 di December lo tin e ultimo wega di 2007 pa campeonato femenino infantil. Pa 9:30'or di mainta na parke Jaburibari SV Britannia1 lo enfrenta SV Britannia 2 y despues SV The Rose1 ta topa SV The Rose 2. Despues di esaki lo tin algun wega amistoso entre algun equipo nobo infantil organiza pa IDEFRE. Un invitacion cordial ta bay pa tur fanatico pa bin apoya nan club riba diabierna y diadomingo. Tambe publico en general ta invita pa bin goza di e weganan di futbol femenino. Bar y cushina lo ta bon surti manera semper.

Alle leden van SV Arusur wordt herinnerd dat SV Arusur deze zaterdag om 5 uur bij Meiveld te zijn om een wedstrijd tegen Toke te spelen. Kom als je blieft op tijd.
Het bestuur van SV Arusur



Comision fiho di companianan di estado den Parlamento a cera conoci cu Director nobo di Utilities N.V.





STA. CRUZ -- Ayera a tuma lugar un reunion di e comision fiho cu ta atende companianan di estado, bao presidencia di miembro di fraccion di MEP, sr. Marlon Werleman, den cual a invita y cera conoci cu sr. drs. Harold Henriquez, e director nobo di Utilities NV. Durante e reunion, e miembronan di e comision fiho representando fraccion di MEP, AVP, MEP y RED den Parlamento a haya oportunidad pa haci diferente pregunta y intercambia di opinion ariba e futuro desaroyo y posibel cambionan den e companianan di WEB NV y ELMAR NV. Tur fraccion den Parlamento ta convivi cu e preocupacion cu ta biba den pueblo pa loke ta trata e desaroyo y un aumento continuo di prijs di awa y coriente pa nos comunidad. Di un banda ta conoci cu e companianan di estado, esta WEB y ELMAR, a wordo privatisa y ta traha den un forma profesional na distancia di politica pero toch e cambionan di ultimo tempo ariba Mercado mundial, sigur e aumento di prijs di fuel oil continuo, mester trece cune un cambio den e forma cu e companianan di estado ta wordo maneha! Tanto WEB como ELMAR cu tin un posicion monopolista mester asumi y tin cu carga un responsabilidad social den e desaroyo preocupante aki. No por sin mas traspasa aumento di tarifa di awa y electricidad pa comunidad sin demostra di otro banda si nan ta dispuesto pa den un forma serio corta gastonan y busca alternativanan serio ariba termino razonabel. E reunion a bay den un ambiente hopi positivo y constructivo for di cual a sali diferente sugerencia cu cual Utilities NV por tene cuanta cune! Tur fraccion a sali cu un bon impresion di e reunion y cu e conviccion cu mester tin espacio pa cambionan na bienestar di nos comunidad.

A haya un pushi cu auto a dal den TUNASTRAAT. E tin un banchi bunita gehaak color blauw y berde. Ken por ta su doño? Pa mas informacion of pa pasa waak a bestianan por yama na oficina di dr. Contreras na 587 0917



Un biaha mas Mike Eman ta bagateliza e ultimo declaracion di IMF!

Te ainda no por mira un actitud positivo di e lider di AVP relaciona cu tur e rapportnan di instancianan di renombre internacional

Elogio di IMF, Fitch Ratings y gobierno Hulandes pa e maneho financiero economico hiba pa Gabinete Oduber

1. Rapport di I.M.F. di 27 di mei 2005
"De 2005 Artikel IV Consultatie met Aruba had gisteren de brede aandacht in de Board. Executive Directors prezen het economische succes, zoals uitgedrukt in een relatief hoog welvaartsniveau en verwelkomden het herstel van de afgelopen twee jaar. Dit succes was in belangrijke mate toe te schrijven aan de hardwerkende Arubaanse bevolking, sterke instituties en goed macroeconomisch beleid".

2. Rapport di Fitch di 30 di augustus 2007
"Fitch Ratings affirms Aruba's ratings as follows: IDR at BBB and Country Ceiling at 'A-'. The Rating Outlook is Stable. Aruba's ratings are based on a well-functioning legal system, rule of law and legally protected rights, and its continued political and social stability".
"The Aruban government's fiscal effort over the last two years is encouraging, and the prospect for modest consolidation appear reasonable in light of the revenue-enhancing tax reform implemented in 2007. Yet, restructuring of public spending and continued expenditure restraint are essential for achieving the targeted balanced budget in 2009".

3. Reaccion di Secretario di Estado Ank Bijleveld –Schouten na oktober 2007
"Cijfermatig gezien valt de situatie bij de overheidsfinanciën mee. Het financieringstekort was de afgelopen jaren niet buitensporig hoog en ook de staatschuld, die rond de 45% BBP ligt, is lager dan die van veel EU Lidstaten".
"Het rapport is ook ter kennisneming voorgelegd aan de Rijksministerraad en oogstte daar lof, ook van mij".

4. Conclusion di IMF di 4 di december 2007
"The near-term outlook is mostly favorable. Real GDP is projected to expand by about 2 percent in 2007 and 2008. The tourism sector is making a strong comeback and will, together with continued robust investment, be a key engine of growth in the near term. Inflation is projected to ease from slightly over 6 percent in 2007 to just under 4 percet in 2008 as the impact of the introduction of the turnover tax (BBO) and the increase in utility tariffs, gradually dissipates. The deficit in the non-oil current account is projected to decline to 8¼ percent of GDP in 2007 and 7½ percent of GDP in 2008".

5. Aruba Economic Outlook 2008 di 5 di december 2007
"E perspectivanan economico pa Aruba riba termino cortico ta mustra di ta positivo. Ta proyecta un crecemento di 7.7% nominal den 2007 y 8.3% den 2008 cu ta inclui inflacion. Coregi pa inflacion ta significa un crecemento real di 2.0% den 2007 y 3.8% den 2008. Esaki ta implica un recuperacion di 6.1% di e cantidad di turistanan den 2007".

STA. CRUZ -- Ta visto caba pa un y tur den comunidad cu e ideologia 'cristian'-democrata di partido AVP ta basa completamente riba destruccion, manipulacion, venganza, odio y rencor contra exclusivamente partido MEP. Alavez mester constata cu e profetanan di disaster di partido AVP no ta desea nada bon pa e isla aki. No tin un, pero ni un solo proyecto of inversion ehecuta durante e ultimo 6 añanan cu por a haya sikiera bendicion di e partido berde, pero ta solamente negativismo, odio y venganza ta brota diariamente for di mente y curazon di e profetanan aki. Hecho ta cu e desaroyo economico ta bayendo den direccion sumamente positivo y tur instancia di renombre internacional, manera entre otro Fondo Monetario Internacional (IMF) y Fitch Ratings ta confirma esaki den nan rapportnan relaciona cu Aruba. E siman aki mes IMF a mustra su satisfaccion pa cu e esfuerzonan cu gobierno di Aruba a hiba riba e area fiscal y riba consolidacion di finanzas publico. Partido MEP ta felicita Gabinete Oduber y su Minister di Finanzas sr. Nilo Swaen pa e resultado sumamente positivo aki. Sinembargo manera ta su custumber malo caba, e lider di AVP Mike Eman no por laga e ocasion pasa voorbij y un biaha mas mester cuestiona e declaracion positivo di IMF, ya cu e lidercito di AVP no kier mira absolutamente nada positivo sosode den e pais aki. Tanto e carta positivo di IMF di 27 di Mei 2005, e rapport positivo di Fitch Ratings di 30 di Augustus 2007, e reaccion positivo di Secretario di Estado drs. Ank Bijleveld-Schouten na Oktober 2007 y e conclusionnan positivo di IMF di 4 December 2007 a wordo completamente bagateliza door di e lider di AVP. Te hasta a yega asina leu cu Mike Eman cu su mente di superioridad ta kere cu e ta mas sabi cu tur e experto- y profesionalnan di IMF, Fitch Ratings, Banco Central y Departamento di Asuntonan Economico. Ta pesey lo ta bon pa nos di MEP duna un synopsis di tur e rapportnan positivo aki y p'asina bolbe mustra e lider di AVP Mike Eman cu e mester baha for di e nubianan, cambia su actitud traicionero y anti-Arubiano y cuminza para banda di e expertonan profesional aki. Un experto internacional/ local por ta ekiboca, dos experto internacional/local tambe por ta ekiboca, pero segun Mike Eman ta tur experto na mundo ta ekiboca y no ta papia e verdad riba e situacion financiero economico di pais Aruba?



Amazonia y Hostaria da Vittorio ta exhibi ‘Food safety’ den practica

STA. CRUZ -- Un presentacion riba concientizacion tocante seguridad en general y specifico seguridad di cuminda a tuma lugar na riba diamars 4 di December na Amazonia y Hostaria da’ Vittorio. E presentacion aki tabata iniciativa di CARA (Centrale Accrediterings Raad Aruba) , un alianza nobo forma pa Aruba Management Institute (AMTI), Aruba Gastronomic Association (AGA) y Safe Food Inc. Amazonia y Hostaria da’ Vittorio ta e dos top restaurantnan den area di Food Safety cu awor ta bezig ta fine-tune tur e detayenan pa por ta 100% den cumplimento cu e rekerimentonan pa HACCP. Nan dos lo ta cla pa wordo certifica na 2008. Durante e seminario aki e dos restaurantnan aki a habri nan cushina pa por a demostra Food Safety den practica na 40 invitadonan procedente di restaurant-, hotel- y companianan di servicio. Sr. Hubert Solognier di Amazonia y sr. Vittorio Muscarriello di Hostari da’ Vittorio ricibi un certificado di reconocimiento pa “ Promocion y implementacion “ di Food Safety na Aruba y nan a wordo reconoce como e promernan cu a implementa un plan di pre-certificacion. E dia aki Amazonia a brinda e invitadonan e breakfast mientras Hostaria da Vittorio a ofrece un delicioso lunch na tur presente. E oradornan invita di e dia ey tabata sr. Jaime Lacle di Brandweer y sr. Marshal Vick di DTI. Tur dos a mustra cu na 2008 nan departamentonan lo cuminza controla e restaurantnan intensivamente. Tambe a bin dilanti cu mayoria di accidente ta tuma lugar den e sector di Hotel y Restaurant y cu den promer instante ta wordo causa pa vloernan cu ta slip. Un negoshi por tuna pasonan preventivo di seguridad (safety) door di instala un comite di seguridad, pone un persona responsabel pa seguridad, train su empleadonan y ripiti e trainingnan cu regularidad. Cada establecimento mester tin salidanan di emergencia apropia, e botternan di paga candela y instrui nan personal den uso di esakinan. Tambe mester tin cooking hoods den cushina y e portanan no mester por laga huma pasa bay den otro areanan di e edificio. Sr. Hubert Solognier kende ta presidente di AGA a bisa cu ‘Food Safety ta un proceso continuo y di interes pa henter e industria’. Pesey ta importante pa henter e sector di restaurant implementa e standardnan international di Food Safety. Chef Vittorio Muscariello di Hostaria da Vittorio a enfatisa e importancia di Food Safety den “front of the house” cual ta igual cu den su cushina ultra moderno. Cirilo Koolman a splica cu Food Safety ta encera maneho apropia, transportacion y distribucion di cuminda, prepara den un area limpi y higienico. E ta exigi un compromiso pa inicia e progama di rekisitonan y establecimento y cumplimento di e sistema di HACCP (Hazard Analysis of Critical Control Points). Pasonan crucial ta pa tin un sistema di monitor efectivo durante preparacion y maneho di cuminda. Algun medida specifico ta: condicionnan di higiena apropia, uso di cutting boards separa, awa cayente, laba man frecuentemente, uso di handschoen y higiena personal. Tambe pa control di pesticida mester haci uso di productonan biodegradabel aplica pa un compania certifica.

Food Safety ta birando mas y mas un exigencia y tin ley al respecto na caminda. Sra. Fern Pochettino a splica cu e miembronan di Aruba Gastronomic Association ta envolvi den Food Safety for di aña 2000 ora cu sr. Gerry Mans tabata presidente di AGA. Den 2004 Cirilo Koolman di Safe Food Inc. a cuminza tene inspeccion anual di e restaurantnan miembro di AGA y a guia un programa innovativo cu algun studiante Hulandes pa a alcanza un programa di rekisitonan structura individualmente pa tur e miembronan di AGA. CARA, e alianza pa safety cu AMTI, a establece cu e unico proposito pa promove, instala, duna conseho y certifica Safety en general.

Den un restaurant por ehempel no ta cuminda so tin, un hende por pega cu cuminda, por tin un candela y mester evacua, un hende por slip cai y haci su mes daño. Pues mester di tin sistema instala cu por atende emergencianan medico y di candela y di cualkier otro indole cu lo por tin di haber cu e safety di ocupantenan di un edificio. Pesey segun Rene Leander nan a asocia cu diferente otro organizacion den e ramo pa por cumpli mihor cu nan proposito.

Continuacion di Campeonato di Futbol Femenino AVB

STA. CRUZ -- Diabierna 7 di December campeonato di futbol femenino ta continua na Centro Deportivo Frans Figaroa cu weganan den categoria juvenil y adulto. Den categoria juvenil tin e siguiente weganan programa:

6:40 PM SV Britannia vs SVThe Rose
6:40 PM SV Savaneta Stars vs SV SantaFe1
7:45 PM SV Brazil Jrs1 vs SV Santa Fe2
7:45 PM SV Bubali vs SV Brazil Jrs2

Siman pasa e equiponan juvenil di SV Bubali y SV Brazil Jrs a demostra cu nan tin intension serio pa ocupa un di e top 3 puestonan riba tabla di posicion. SV Britannia y SV The Rose, pero tambe SV Savaneta Stars lo bay bataya pa mantene nan posicion. Den categoria adulto lo hunga solamente un wega pa 8:45 PM Fear SV Savaneta Stars y SV The Rose. Cu un victoria pa SV Savaneta Stars por bay ocupa prome puesto. Di otro banda SV The Rose lo ta motiva pa bay cas cu e victoria y asina sera aña bek den top 3 riba tabla di posicion di categoria Adulto. Nos por spera bon futbol e diabierna aki. Diadomingo 9 di December lo tin e ultimo wega di 2007 pa campeonato femenino infantil. Pa 9:30’or di mainta na parke Jaburibari SV Britannia1 lo enfrenta SV Britannia 2 y despues SV The Rose1 ta topa SV

The Rose 2. Despues di esaki lo tin algun wega amistoso entre algun equipo nobo infantil organiza pa IDEFRE. Un invitacion cordial ta bay pa tur fanatico pa bin apoya nan club riba diabierna y diadomingo. Tambe publico en general ta invita pa bin goza di e weganan di futbol femenino. Bar y cushina lo ta bon surti manera semper.

Certified Special pa e weekend aki 7-8-9 December:

50% riba Christmas Decorations: selected items
50% riba paña pa mucha muhe/homber: selected items
10 - 20 % furniture : selected items
10% toys department
Diasabra, dec. 8: 4-6 atardi celebracion di Pasco pa famia cu Sharon Rose.....Bin canta, baila y pasa dushi cu bo famia...preparando pa Pasco....
Diasabra dec. 8: 6-8 or Grupo Katatumbo...
Abo tambe ta bonbini den nos mall di ambiente!!!!!

Vice presidente di Parlamento, mr ing Z. van Poppel - Marquez:

Parlamento a cuminza cu tratamento di Presupuesto 2008



STA. CRUZ -- Dialuna, 3 di December ultimo, Parlamento a cuminza cu tratamento di Presupuesto 2008 y a cuminza e biaha aki cu e presupuesto di Parlamento, cual a keda presidi pa Zulay van Poppel-Marquez. Comision pa asuntonan domestico, presidi pa drs M. Wyatt - Ras, y miembronan M. Werleman, C Haynes, mr M Kock y dr A Lampe, a defende e presupuesto di Parlamento. Contrario na otro añanan cu ta cuminza cu presupuesto di Ministerio di Economia y Finanzas a cuminza awor cu presupuesto di Parlamento. Presupuesto di Parlamento a keda entrega riba 3 di September 2007, a cuminza cu tratamento den Comision Central y a suministra e contestanan riba preguntanan riba 1 December 2007 pa cuminza cu tratamento di reunion publico riba dialuna 3 di December 2007. Fraccion di MEP a pidi atencion pa ehecucion di e rapport "Werk in uitvoering" cu lo por trece cambio den Parlamento y tambe a pidi entre otro atencion pa e plan di educacion, "opleidingsplan", y cursonan pa personal di Parlamento. Por mira cu e presupuesto pa cursonan a aumenta di AFl 40.000,= pa Afl 60.000,=.

E comision a entrega un nota di cambio pa aumenta presupuesto di Afl 11.684.500,= cu Afl 200.000,= cual lo wordo destina pa financia e sistema di sonido, "geluidsinstallatie", den sala di Parlamento. Presupuesto di Parlamento a keda aproba unanimamente y lo sigui cu tratamento di e otro presupuestonan riba

11 di December proximo. Di e manera aki Zulay ta informa nos comunidad riba parti di trabaonan den Parlamento.

Aviso – Continuacion Campeonato di Futbol Femenino AVB

STA. CRUz-- Diabierna 7 di December campeonato di futbol femenino a continua na Centro Deportivo Frans Figaroa cu weganan den categoria juvenil y adulto. Den categoria juvenil tin e siguiente weganan programa:

6:40 PM SV Britannia vs SVThe Rose
6:40 PM SV Savaneta Stars vs SV SantaFe1
7:45 PM SV Brazil Jrs1 vs SV Santa Fe2
7:45 PM SV Bubali vs SV Brazil Jrs2

Siman pasa e equiponan juvenil di SV Bubali y SV Brazil Jrs a demostra cu nan tin intension serio pa ocupa un di e top-3 puestonan riba tabla di posicion. SV Britannia y SV The Rose, pero tambe SV Savaneta Stars lo bai bataya pa mantene nan posicion.
Den categoria adulto lo hunga solamente un wega pa 8:45 PM Fear SV Savaneta Stars y Sv The Rose. Cu un victoria pa SV Savaneta Stars por bay ocupa di prome puesto. Di otro banda Sv The Rose lo ta motiva pa bai cas cu e victoria y asina sera aña bek den top-3 riba tabla di posicion di categoria Adulto. Nos por spera bon futbol e diabierna aki.

Diadomingo 9 di December lo tin e ultimo wega di 2007 pa campeonato femenino infantil. Pa 9:30'or di mainta na parke Jaburibari SV Britannia1 lo enfrenta SV Britannia 2 y despues SV The Rose1 ta topa SV The Rose2. Despues di esaki lo tin algun wega amistoso entre algun equipo nobo infantil organisa pa iDEFRE.
Un invitacion cordial ta bai pa tur fanatico pa bin apoya nan club riba diabierna y diadomingo. Tambe publico en general ta invita pa bin goza di e weganan di futbol femenino. Bar y cushina lo ta bon surti manera semper.

Tempo:

SERVICIO METEOROLÓGICO

Pronostico di tempo pa Islanan ABC valido te awe, diasabra anochi 12' or

Tempo: Cielo lo ta lévemente te parcialmente nubla, de vez en cuando hopi nubla y localmente lo cay awacero cu por lo general ta di duracion cortico.
Biento: Moderá for di un direccion entre di noordoost y oost; forza 3 te 4 (12 te 28 km/ora, 7 te 16 nudo). Principalmente den dia of durante di awacero de vez en cuando basta fuerte te fuerte y posiblemente duro den rafaga; forza 5 te 7 (29 te 61 km/ora, 17 te 33 nudo)
Situacion general: Un disturbio zwak tabata situa diabierna anochi tempran djis west di nos region y lo sigui move bay den direccion west.
E sistema aki lo causa cu awe nochi ainda tin un aumento temporal di nubia riba nos islanan y localmente por cay un of mas yobida di duracion cortico. Aunke cu tempo seco lo prevalece diasabra, por forma tanto durante di marduga como den dia algun nubia atrobe y localmente esakinan por genera un of mas yobida pasahero riba Aruba, Bonaire y Curaçao.

Condicion di lama: Altura di olanan riba lama grandi por lo general entre di 1 y 2 meter (3 pa 7 pia).

CRYSTAL BREEZE Y MARISELA LO TA BEK HUNTO!



StCruz Proximamente ta programa pa tuma lugar den Havana Beach Club un evento pa recorda e glorioso anochinan di ladies night cu tabata tuma lugar durante aña 1999 na Havana Beach Club. Tawata anochinan cu filanan largo di hende para te na e caminda principal tur diaranson pa asina bin un anochi di clase cu dj nan excepcional y e banda popular Crystal Breeze cu e cantante Marisela. E anochinan aki tawata hala miles di persona bou di un solo dak. Diaranson 19 di December lo bay rebiba e anochinan aki pa un solo bez anto den e actual Havana Beach Club. E parti mas interesante ta cu promotornan despues di simanan di trabow a logra reuni e banda Crystal Breeze cu e constelacion original y tambe e cantante Marisela cu awor ta lidera su mesun banda. E dosnan aki lo ta huntu riba e scenario cantando e exitonan cu tabata grandi den e añanan anterior. Exitonan manera di Mana, Shakira, Elvis Crespo y hopi mas. E djnan cu lo tey e anochi aki lo ta Dj Pitufo, Dj Yeimy y e dj original di Havana esta Dj Edson. Dj Edson awendia ta dj residente di un otro club nocturno pero lo bay tey presente e anochi aki den Havana Beach Club.

E anochi aki lo bay bira uno inolvidabel pa topa hendenan cu esnan presente tabata tin hopi tempo sin mira. Tambe lo bay tin e posibilidad pa reserve mesa na Havana pa asina e ambiente por ta mas cozy door di sinta un rato, baila y pasa un anochi agradabel.

Reservacionan di mesa por wordo hasi via telefon 583-9642 / 583-9642 of na Engeland straat 31 oficina di Elite Productions. Entrada regular ta obenibel desde otro siman na CD's & More na Cumana y na Engeland straat 31 oficina di Elite Productions & Entertainment. Pa redaccion:Pa mas informacion por jama 583-9641 of 583-9642

Chaz Modeling & Talent School lo bay tin un otro tremendo show di Pasco titula: "CHAZ X-MAS SHOW 2007"

Den City One Diadomingo awor 9 di December 2007 pa 6:30 PM



Sta Cruz Manera añanan anterior, Chaz Modeling & Talent School lo bay tin un otro tremendo Show, diadomingo awor den City One. E show aki lo bay ta hopi varia cu Canto, Baile y un Fashion Show cual porcierto lo wordo presenta pa e Modelonan nobo di Chaz Modeling & Talent School.

Special pa e temporada aki tur e shownan lo tin vestuarionan super great mes y naturalmente e muchanan aki di Chaz Modeling & Talent School lo bay demostra tambe cu nan por canta y baila e cancionnan clasico di Pasco gusta pa nos tur.

Tambe lo bay tin invitadonan special cu lo forma parti di e "Chaz X-Mas Show 2007" aki. Muy specialmente e duo nobo di Elvin Croes y Lynette do Nascimento lo ta presente pa presenta nan potpourri nobo nobo cual ta cosechando hopi exito. Den e Show aki tambe SAC lo corona Reina Hubenil di e districto di San Nicolas pa aña 2008. Bo kier sa ken e ta? Wel wak pa bo tey



Diadomingo den City One. Tickets ta obtenibel na valor di Afl. 10,= so serca tur e modelonan di Chaz Modeling & Talent School. Un show hopi bunita y hopi varia pa nos muchanan, hobennan y tambe pa adultonan, corda busca bo ticket tempran, nan ta limita.

Sint y Piet a bishita Centro di Bario Playa Pabao



STA. CRUZ - Diarazon dia 5 December Sint y su Pietnan a bishita Centro di Bario Playa Pabao. Den nomber di directiva sr. Dennis Burke y srta. Cindy Zambrano stagiaire di EPI na Playa Pabao a yama Sint bon bini y a gradici Sint pa haci Playa Pabao un bishita.
\
E muchanan a canta algun cantica pa Sint pa despues por a cuminsa cu partimento di regalo.

En aña aki un biaha mas niun mucha a bay den saco pero si di algun, Sint tabata tin algun remarca di nan comportacion. Na final Sint tabata tin elogio pa e muchanan y cu e speransa e lo topa muchanan bon mucha otro aña atrobe Sint a despedi di Playa Pabao.

08-December-2007

Resultado di Sorteonan

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 1471	1. 7146	1. 2299	4746	2915
2. 7879	2. 1988	2. 5359	Super 4	Signo:
3. 0912	3. 1092	3. 9595		Capricornio

Ganadornan di Lotto

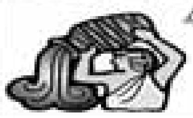
Sto. Domingo			

Lotto Di Dia						Ganador
	01	04	25	29	30	

Lotto						Letter	Number	Ganador
								no tin

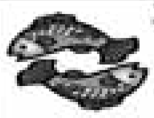
Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.

E dia aki, disfruta, sea creativo y trata cu noviazgo of cu bo yiunan. Actividadnan recreativo, ocio, salida y paseonan. Ta momentonan generoso pa bo amistadnan, bo ta relacionacu hendenan artista, bohemio of musico.



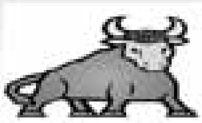
Piscis: 21Feb.-20Maart.

Awe, bida hogareño, relacionnan cu bo tata y famia y convivencia lo ta importante. Temanan di propiedad. Novedadnan di bo pareha of di negoshi den sociedad.



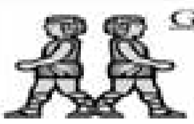
Aries: 21Maart.-19April.

Awe tur asunto tin di haber cu e entorno inmediato, rumannan y bisiña, cu comunicacion, viahenan cortico of trasladonan frecuente. Etapa di karma na cas, limitacionnan den famia.



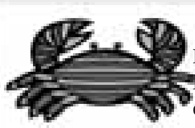
Tauro: 20April.-20Mei.

E dia aki, placa y asuntonan relativo na ganashi lo ta destaca. Economia y temanan material. Bo ta sinti cu bo tin suficiente energia manera di dos persona.



Geminis: 21Mei.-20Juni.

Durante di e dia aki, lo bo biba cambionan personal, di apariencia, fisico of di humor. Actitud, briyo y forza. Viahe cortico di placer, bo ta conoce of bishita lugarnan agradabel.



Cancer: 22Juni.-22Juli.

E asuntonan di awe tin di haber cu recuerdo, bida intimo. Soledad, meditacion. Experiencianan na hospital of lugarnan aisla. Ta momentonan di ayudo y colaboracion desinteresa den e ambiente laboral.



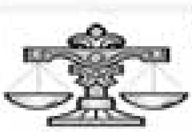
Leo: 23Juli.-22Aug.

Durante e dia aki lo bo biba cambionan den relacion cu bo amistadnan, nan lo ta e centro di bo atencion. Idealismo y speranza. Bo ta planea metodicamente con pa mehora bo ingresonan.



Virgo: 23Aug.-22Sept.

Awe e cambionan lo ta relative na bo mama y profesion. Oportunidadnan nobo. Temanan relative na bo hefe of coleganan. Gana di dialoga, di comparti idea y actividadnan diverso.



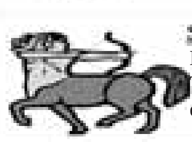
Libra: 23Sept.-23Oct.

E asuntonan di awe tin di haber cu bo spiritualidad, pensamentonan profundo, filosofia. Tambe estudio y asuntonan relativo na viahe of stranhero. Epoca di revolucion na nivel di caracter, lo bo busca un cambio fuerte den bo bida.



Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Awe e cambionan lo ta relativo na experiencianan scondi, sexualidad, temanan legal of hereditario. Esaki lo ta un luna cu tendencia na soledad y aleha bo mes di contacto cu otro.



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

E cambionan di dia tin di haber cu bo relacion di pareha, actividad cu ne. Tambe trato cu publico y cu socionan. Periodo di cambio psiquico, cuidao cu experiencianan dificil na nivel emocional.



Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Pa e dia aki, tuma importancia bo bida laboral y bo salud. Asuntonan cu bo compañronan, experiencianan diverso. Temanan propio na bo actividad. E pensamentonan lo ta centra den asuntonan spiritual of religioso.

SINTERKLAAS DI BISHITA NA MACUARIMA AVENIDA 54.

STA. CRUZ -- Durante su gira na Aruba Sinterklaas no por a laga e acustumbrado bishita na Macuarima Avenida 54 afor. Varios tabata e muchanan cu haya roe pero nan a priminti di no haci cos di mala mucha mas. Despues tur a keda masha contento mes y ta spera San Nicolas y su Pietnan otro aña atrobe.







HOBEN PROMETEDOR OMAR KOCK DEN CONCIERTO NA CAS DI CULTURA

Concierto Harmonia di Pasco cu e violinista Omar Kock



Sta Cruz – Cas di Cultura lo bira e luga di Concierto riba diaranzon 12 di December venidero. E publico lo goza di un Concierto di Pasco cu lo cuminsa for di 08:00 di anochi.
Omar Kock un hoben cu hopi talento, kende a cuminsa for di un edad relativamente jong tocando e instrumento viool. Durante aña su pasion pa e instrumento aki a crece.
E biaha aki el a prepara y ta cla pa duna un tremendo Concierto hunto cu e Quinteto ‘Grupo de Cuerdas Santa Esmeralda’, bao direccion di Rafael Bermudez di Maracaibo, Venezuela lo resona musica di Pasco den nos teatro Cas di Cultura.
Durante e Concierto aki tambe lo bai tin presentacion di e Coro ‘Ars Nova’ bao direccion di e dirigente di coro y docente, sra. Mayra Kock – Garido hunto cu e pianista sr. Johnny Scharbaay.
Un anochi di gozo yen harmonia di Pasco na deleite di un y tur, caminda cu musiconan y coro di fama internacional lo compaña Omar.
Tabata na 2006 cu e virtuoso violinista Venezolano, Simon Gollo a keda impresiona cu e talento y pasion di Omar pa su viool.
Despues cu Omar a haya un experiencia bunita durante concierto riba e barco ‘Free Winds’ pa e scout el a dicidi pa bini cu e regalo aki pa e pueblo di Aruba.
Un concierto financia pa UNOCA, un organisacion cu ta aporta na nos talentonan local.
Na Van Dorp Dakota, Botica Santa Ana, Noord, Valero Santa Cruz y durante oranan di oficina na UNOCA mes den e edificio di Cas di Cultura tin caarchi di entrada. Pa adulto ta Awg. 25,== y pa hoben bao di 17 aña ta Awg. 12,50
Ban apoya Omar Kock cu su tremendo concierto, kende su mision ta pa caba su scol y sigui conservatorio, pasobra Aruba tin mester di violinista di alto nivel.
No perde e oportunidad aki di bini y disfruta di musica di cuerde y voznan harmonioso den e temporada di Pasco.
Esnan cu a sera conoci cu Omar via nos canalnan di television no por keda sin cumpra su caarchi pa presencia e Concierto y su musica.
Cas di Cultura lo ta yen diaranzon venidero di e amantenan di bon musica di Pasco.
Coordinado Stanley Dabian, cel.: 560-9007 of 965-1340.
E-mail: sahasthan@gmail.com

2nd ABC Balashi Beer Bartender Contest 2007

Sta cruz E dia ta yegando pa e tremendo evento 2nd ABC Balashi Beer Bartender Contest 2007 cual lo tuma lugar atrobe e weekend aki. E evento aki ta bai ta tuma lugar diasabra awor dia 08 di December 2007 na Brouwerij Nacional Balashi N.V. cuminsando for di 07:00PM te cu 12:00AM. Ta bai tin competencia grandi entre e bartendernan di e prome tres finalistanan di cada isla Aruba, Boneiro y Curacao. Durante e evento por goza tambe di tres tremendo banda local. Basic One lo inaugura e evento, depues e banda Search lo toca cu hopi ambiente y Le Groove lo cluasura e evento aki. Brouwerij Balashi Nacional N.V. lo ta habri pa tur hende na e parti dilanti na e entrada principal. Entrada lo ta Free. Tambe ta bai tin tent pa tur hende por goza y keda seco durante e evento aki. Pesey pueblo di Aruba bin goza, baila y pasa bon cu bo Balashi bon frieuw y bin wak un tremendo show cu e bartendernan lo duna y bin apoya bo bartender favorito. E bartendernan cu lo representa Aruba ta Louis Peterson cu su bebida “Balashi Sunset”, representando Holiday Inn.

Di dos participante ta Merly Navaro cu su bebida “Almond Lashi” representando Renaissance Hotel. Di tres participante di Aruba ta Dino Nicolaas cu su bebida “Ottly Stars”, representando Talk of the Town. E participante di Boneiro Jean Coffie cu su bebida “Sweet Calabas” representante di Divi Flamingo.
Di dos participante ta Cynthia Winklaar cu su bebida “Parrot Fish” representante di Divi Flamingo. Y di tres participante di Bonaire ta Hugo Bernal cu su bebida “Paisas of the Caribbean” cu tambe ta representa Divi Flamingo. E participantenan di Curacao ta Daniel Richardson, cu su bebida “ Fill Me Up”, representando Feffik. Di dos participante ta Vivianca Wiel High cu su bebida “Way Balashi” representando Breezes Hotel. Y di tres participante ta Windel van Zanten cu su bebida “Swinging Lady” representano Breezes Hotel. Asina ta bin join e ambiente di e ABC Balashi Beer Bartender Contest na Brouwerij Nacional Balashi N.V. diasabra awor.



ENNIA Aruba a tene su acostumbrado VIP Party



StaCruzRecientemente ENNIA Aruba a tene su acostumbrado 'VIP Party'. Anualmente esaki ta keda celebra cu un tema. E aña aki e tema cu a keda escohi tabata "think out of the box", asina por menciona cu e ambiente pa e fiesta aki tabata uno netamente di exotico. For di momento cu e invitado a drenta e sitio di fiesta ela topa cu tur loke ta identifica e ciudad Oeste aki. Por a nota presencia di 'belly dancers', e cuminda tabata concorda cu e ambiente di e anochi exotico, e musica tabata di Oeste y naturalmente censia aromatico no por a falta.

E compania cu pa varios aña a bin ta garantisa seguridad financiero na nan clientenan por medio di un servicio optimal a conoce un crecemento positivo den 2007. "E preferencia di e cliente ta serca nos, ENNIA tin un posicion firme den mercado, ademas di esaki nos tin crecemento financiero pues nos tin tur motibo pa celebra", asina Sr. Roger Schimmel, branch manager di ENNIA Aruba a comenta durante di e 'VIP Party'.

"Cu e pensamento 'out of the box' nos kiermeen cu nos mester no unicamente pensa y actua for di comun, pero tambe scucha y opina cu un actitud 'out of the box'. Pa nos pone nos mes dispuesto na acepta ideanan di otro y kizas hasta incorporanan den nos labornan di tur dia, esaki ta un reto. No laga nos limita nos mes



dor di custumbernan, y pensamentonan comun, pero tuma curashi pa hasi algo diferente y totalmente 'out of the box' y esaki por riba tur nivel di trabou" asina aki Sr. Roger Schimmel a termina su discurso durante di e anochi di VIP Party.

Riba combination di foto por aprecia momentonan durante di e VIP Party 2007 cu a keda realiza pa ENNIA Aruba. Representantenan di ENNIA rond Caribe tabata presente pa di e forma aki celebra un tremendo aña cu e clientenan local.





Klas 3 di Mon Plaisir College cu cena di Pasco

STA. CRUZ – Manera ta un custumber na final di aña tur school tin nan celebracion di Pasco y mas cu claro Mon Plaisir College no por a falta. Recientemente klas 3B di Mon Plaisir College a bay Kowloon pa celebra nan cena di Pasco.
Riba e foto caranan contento e anochi aki.





Private Makeup master class by Bruce Stamper

Sta Cruz Diamars ultimo a tuma lugar e Private Make-up Master Class by Bruce. E workshop aki a wordo duna door di e orguyo arubiano Bruce Stamper cu ta un Top make-up Artist di Max Factor na Hulanda. E organisador di e evento aki tabata Almira Maduro kende a percura pa e anochi aki bira un realidad. E evento aki a tuma lugar na Sir James House of Coffee cu ta situa den Marina Mall.

E anochi a consisti di un workshop unda tur e participantenan por a siña tecnica con pa aplica make-up na un manera cu por resalta nan cara mas. A pone enfasis riba con pa aplica un smokey eye make-up. Cual makeup ta un masha elegante pa usa durante dianan di fiesta. Aparte di demostracion riba un modelo y splicacion di e tecnica di smokey eye make-up, e participantenan a haya oportunidad pa practica aplicando nan mes e make-up y asina haya tips di Bruce con pa optimalisa esaki.

E tabata un anochi cu hopi informacion y tambe uno hopi placentero, unda familiares y amistades di e participante a asisti despues di e workshop y a haya e oportunidad pa sera conoci cu e make-up Artist Bruce Stamper.

Gradicimento ta bai na e participantenan y sponsors kende a hasi e evento aki posibel: Sir James House Of Coffee, Jean Paul Jewelers, Baba's TV Appliance Depot & Geekay Department Store.

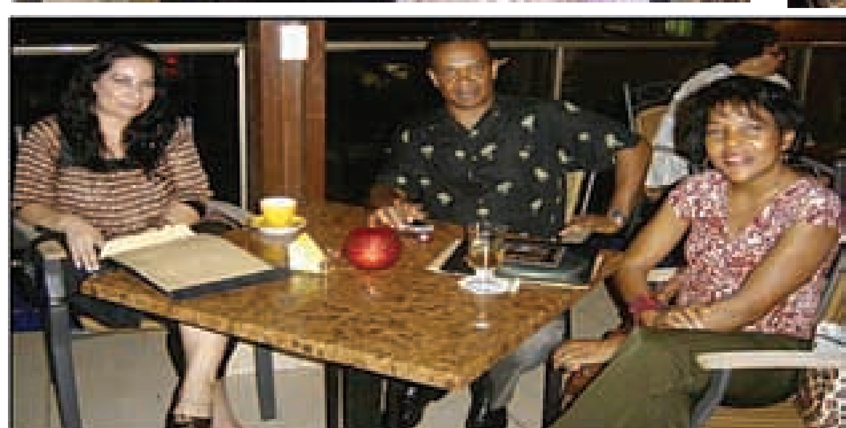
















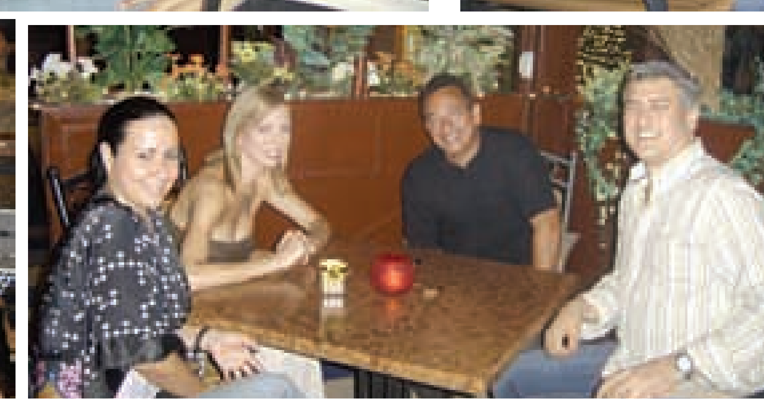














Sinterklaas di bishita den Caya Grandi, Arcades Playgrounds y Coffee Break



STA. CRUZ – Despues di su caminata den Caya Grandi Sinterklaas y tur su Pieterbaasjes a bay di bishita cerca tur e muchanan na Arcades Playgrounds y Coffee Break. Tur e muchanan tabata warda riba dje anciosamente. Tambe Sinterklaas a haya e sorpresa di presentacion di e bon muchanan di Pierewietje. Tur muchanan a haya hopi regalo y tabata tin hopi premio. Muchanan cu a pinta un bunita pintura pa Sinterklaas a gana nan premio cortesia di Arcades Playgrounds. Nan ta Tizi-Ann Murray di 1 aña, Carrianne di 5 aña y Mary Ann di 8 aña. Tambe a gana premio cortesia di Fuji Image Celine Croes, Cassidy Cordeiro y Elise Jansen. Tur muchanan tambe a goza di un snack pack y refresco di Coffee Break.

Danki na e sponsors cu ta Consales, Fuji Image, Arcades Playgrounds y Coffee Break. Y tambe un danki special na Pierewietje cu tur aña ta canta pa Sinterklaas. Cu esaki tambe MAMBO ta gradici tur e muchanan cu a bin topa Sinterklaas den Caya Grandi. Sinterklaas a laga sa pa cuminsa prepara pa otro aña. E lo bin atrobe paso e fiesta tabata hopi dushi mes.













Jam Express Carnival Group ta cla pa Carnaval









STA. CRUZ – Jam Express Carnival Group e aña aki a logra pone e dos mas grandinan den e genero di musica Soca den un grupo di Carnaval. Ta papiando aki di LegRoove y NBO cu e tema: Time 2 play Ball & Mass. E grupo ta cuminsa cu Fakkel pa habri e temporada di bala den Carnaval sigui pa un spring traing cu e tema: Light up ya Balls 4 Carnival (e dos paradanan di luz) y pa termina e Play Off Carnavalesco cu e tema: Swinging Wood & Steel.

Le Groove y NBO lo ta e sensacion di Carnaval 2008 ya cu ambos banda tin entre 8 pa 10 exitonan nobo nobo cu lo impacta e participantenan y e pueblo di Carnavalesco di Aruba en general. Tambe dia 16 di December 2007 for di 12’or di merdia lo bay tin Happy Hour bailable na Classic Billiards cu presencia di Le Groove. Na e happening aki lo tin e posibilidad pa inscribi pa e diferente paradanan y tambe haya mas informacion. Inscripcion ya ta tumando lugar caba online na www.nboband.com (click riba e link JX Group), na Dowco Sanicolas y na cas di Sr. Kevin James (Baron) Lourens
Costerstraat 37. pa mas informacion un y tur por tuma contacto cu Kevin James na telefon 568-7235 of fax 588-4183, Faridi Werleman na telefon 567-5277 of fax 584-6049, Jeannie Baiz na telefon 737-0506, Jeffrey Brooks na telefon 593-9277 y por ultimo Emiliano Baahr na telefon 562-0196. Cupo ta limita asina ta pueblo di Aruba cu ta interesa pa participa den Carnaval cu e 2 mihor bandanan di Soca, pasa inscribi liher pa despues bo no lamenta!

Nov 27 t/m 27 Dec

Interesa pa bende bo cas? Laga nos asisti bo den esaki, cu un servicio completo. Nos tin cumprador a base di nos network internacional. Taxatie raport por wordo inclui. Yama 5936318 / 5678930 of 5924282.

TIRE TIRE Y MAS TIRE PUEBLO TA PIDI Y NOS TA CUMPLI CU PUEBLO

A caba di yega un otro container di tire segunda mano na Sunshine Tire Sales & Services, Tanki Leendert 126.
E mihor direccion pa tur tire segunda mano casi nobo, anto directamente for di Europa, traha di nylon, rayon, polyester, enz. Pues nada di asunto cu bo tire ta habri den careda cubo. Tambe nos tin un seccion di mas of menos 30 modelo di macwheels nobo nobo size 13” te cu 24”. Di 4, 5 y 6 buraco. Prijs ta cuminza for di Afls. 750,- pa set. Size di tire for di 12 te cu 19”. Tambe tire pa brommer awor. Pues pasa y comproba bo mes cu tan a Sunshine Tire bo mester ta where the best cost less.
Tanki Leendert 126, p’ariba di rotonde na Tanki Leendert. Y pa tur esnan p’ariba di brug, keda pendiente pa e aperture very soon na San Nicolas. Nos orario ta di dialuna pa diabierna, 8’or y mey di mainta pa 6’or di atardi y diasabra 9’or di mainta pa 3’or di atardi.

Tel: 5836442 of cel: 5653738.



Ta Bende

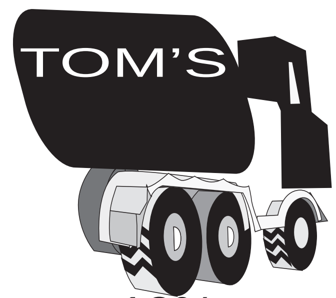
Cas, amplio, cu un cura grandi den Apelsinastraat.
Prijs: Afls.350.000,-
of mihor oferta.
Financiamento posibel Pa mas informacion por yama cel: 5641064 – 7360101
Of na telefon: 5858233.

Mi Pastechi

The New Mi Pastechi pa mas cu 20 aña di existencia (Sirbiendo e pueblo di Aruba)
Pa fiesta y pa negoshi
.
* Pastechi
* Deditos
* cheeseballs
Tel: 5873327 cel: 7303327 /7370101



Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende

Set di rotan di sala y comedor (6 persona), den bon condicion!
Tin mas of menos 20 pida.
Si ta interesa, yama 5927950.

Nov 27 t/m 27 Dec

Interesa pa cumpra un cas? Nos tin un variedad grandi di cas for di cual bo por scoge. Y si nos no tin e cas di bo soño, nos lo buske p’abo. Pa mas informacion yama 5936318 / 5678930 of 5924282.

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia. Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A
Telefon: 8584488

Ta Huur

Apartment (Studio) pa 1 persona. Muebla
STA. CRUZ
Informacion:
DALTON FREELANCE ENTERPRISES
Tel: 5824230 - 5824204
Cel: 7326807 - 7426807

Ta Bende

Dec. 1, 3, 4

Den bon condicion
Ford F150
2 doors - automatic, airco, pwr. steering, power break.
1997, green
Afls. 5800,-
Tel: 5852434
Cel: 5688924

Corda riba Mi Septic Tank

Pa chica pos, tuberia y w.c. Bon servicio y rapido. Dialuna pa diasabra
Cel: 565-4477 / 592-7934 *CHICHO*



TA BENDE

Bunita cas grandi pa Fls 280.000,- riba un tereno di 800 metro cuadra cu cura
3 kamber
2 Baño
Cushina nobo nobo
Appelsinastraat # 15
Cerca di Caya Betico Croes
564-1064

TA BENDE

Tereno eigendom 2.000 metro cuadra
Banda di caminda grandi
Caya Betico Croes
Cu 2 apartamento riba tereno pa Fls.275.000
564-1064

Nov 27 t/m 27 Dec

Interesa pa bende bo cas? Laga nos asisti bo den esaki, cu un servicio completo. Nos tin cumprador a base di nos network internacional. Taxatie raport por wordo inclui. Yama 5936318 / 5678930 of 5924282.

TIRE TIRE Y MAS TIRE PUEBLO TA PIDI Y NOS TA CUMPLI CU PUEBLO

A caba di yega un otro container di tire segunda mano na Sunshine Tire Sales & Services, Tanki Leendert 126.
E mihor direccion pa tur tire segunda mano casi nobo, anto directamente for di Europa, traha di nylon, rayon, polyester, enz. Pues nada di asunto cu bo tire ta habri den careda cubo. Tambe nos tin un seccion di mas of menos 30 modelo di macwheels nobo nobo size 13" te cu 24". Di 4, 5 y 6 buraco. Prijs ta cuminza for di Afls. 750,- pa set. Size di tire for di 12 te cu 19". Tambe tire pa brommer awor. Pues pasa y comproba bo mes cu tan a Sunshine Tire bo mester ta where the best cost less.
Tanki Leendert 126, p'ariba di rotonde na Tanki Leendert. Y pa tur esnan p'ariba di brug, keda pendiente pa e aperture very soon na San Nicolas. Nos orario ta di dialuna pa diabierna, 8'or y mey di mainta pa 6'or di atardi y diasabra 9'or di mainta pa 3'or di atardi.

Tel: 5836442 of cel: 5653738.

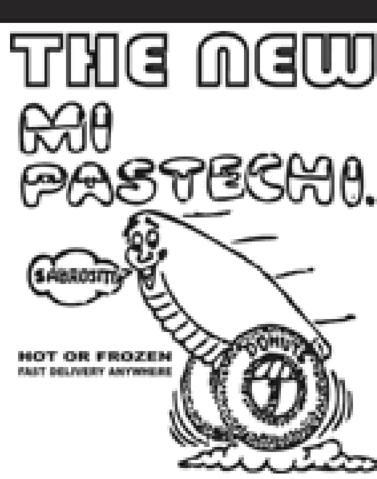


Ta Bende

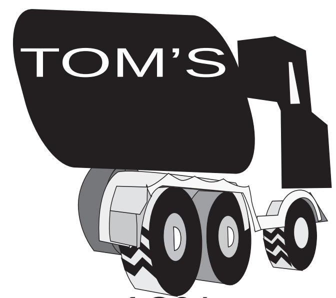
Cas, amplio, cu un cura grandi den Apelsinastraat.
Prijs: Afls.350.000,-
of mihor oferta.
Financiamento posibel Pa mas informacion por yama cel: 5641064 – 7360101
Of na telefon: 5858233.

Mi Pastechi

The New Mi Pastechi pa mas cu 20 aña di existencia (Sirbiendo e pueblo di Aruba)
Pa fiesta y pa negoshi
.
* Pastechi
* Deditos
* cheeseballs
Tel: 5873327 cel: 7303327 /7370101



Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende

Set di rotan di sala y comedor (6 persona), den bon condicion!
Tin mas of menos 20 pida.
Si ta interesa, yama 5927950.

Nov 27 t/m 27 Dec

Interesa pa cumpra un cas? Nos tin un variedad grandi di cas for di cual bo por scoge. Y si nos no tin e cas di bo soño, nos lo buske p'abo. Pa mas informacion yama 5936318 / 5678930 of 5924282.

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia. Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A
Telefon: 8584488

Ta Huur

Apartment (Studio) pa 1 persona. Muebla
STA. CRUZ
Informacion:
DALTON FREELANCE ENTERPRISES
Tel: 5824230 - 5824204
Cel: 7326807 - 7426807

Ta Bende

Dec. 1, 3, 4

Den bon condicion
Ford F150
2 doors - automatic, airco, pwr. steering, power break.
1997, green
Afls. 5800,-
Tel: 5852434
Cel: 5688924

Corda riba Mi Septic Tank

Pa chica pos, tuberia y w.c. Bon servicio y rapido. Dialuna pa diasabra
Cel: 565-4477 / 592-7934 *CHICHO*



TA BENDE

Bunita cas grandi pa Fls 280.000,- riba un tereno di 800 metro cuadra cu cura
3 kamber
2 Baño
Cushina nobo nobo
Appelsinastraat # 15
Cerca di Caya Betico Croes
564-1064

TA BENDE

Tereno eigendom 2.000 metro cuadra
Banda di caminda grandi Caya Betico Croes
Cu 2 apartamento riba tereno pa Fls.275.000
564-1064

Departamento di Cultura Aruba

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Felix Krosendijk

Mihor conoci como “Feliz”



Tata di Ramiro Krosendijk, nos colega y miembro di Comision Bon Bini Festival

Staff y personal ta extende palabranan di condolencia na famia y alavez nos ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu sr.“Feliz” sosega na paz

GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di su casa Fortunata Wolff y yiunan, mama, rumannan y demas famia kier a extende nos mas sincero palabra di Danki na tur esnan cu a comparti cu nos dolor durante e dianan tristo cu fayecimento di nos querido

Claudio Laurentino Wolff

Un danki di nos curazon na tur famia, bisiña, amistadnan, coleganan, ex-coleganan, personal di Dr. Horacio Oduber Hospital specialmente di piso 2. Un danki na tur esnan cu a manda mensage, e-mail, krans, telegram, yamada y donacion. Un danki special di curazon na famia Figaroa y Maria Tromp.

Alavez nos kier ta invita tur hende na tres santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar:
Dialuna 10 di December 2007
Diarazon 12 di December 2007, tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord, despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Koyari 3.

Cu nos Claudio Laurentino Wolff sosega na Paz.

AD PATRES FUNERAL HOME

“The Lord is my shepperd
I shall not want
He maketh me to lie down
in green pastures” Psalm 23 vers.1.2

With deep sympathy we announce
the passing away of:



Virginia Hanley

Left to mourn are her:
Brother: Victor Hanley & family
Sister: Victoria Hanley
Brother: James Hanley & family
Nieces & nephews: Candy Feliciano Jr.
Calin Taylor
Sister in law: Maria Hercule
Cousins: Francis Ramou & family
Florentine Manwell & family in St. Maarten
Meyers family in St. Maarten
Hanley family in Curaçao

She was related to fam.: Hanley, Peters and Gibbs in Aruba, Curaçao & Sint Maarten
Date and place of funeral will be announced later.
We regret we can’t accept condolences at home

Diario la Divina Misericordia en mi alma

ORACION (IMPORTANCIA,VALOR) (4)



245 (113) Santa Faustina: Oh Jesús mío, ahora procuraré el honor y la gloria de Tu Nombre, luchando hasta el día en que Tu Mismo me digas: basta. A cada alma que me ha confiado, oh Jesús, procuraré ayudarla con la oración y el sacrificio, para que Tu gracia pueda obrar en ella. Oh gran Amante de las almas, oh Jesús mío, Te agradezco por esta gran confianza, ya que Te has dignado confiar estas almas a nuestro cuidado.

Oh días grises de trabajo, para mi no son tan grises en absoluto, porque cada momento me trae nuevas gracias y la oportunidad de hacer el bien.

(127) Santa Faustina**:**Una vez, hablé con Jesús mucho tiempo de nuestras alumnas y animada por su bondad le pregunté si también entre nuestras alumnas tenia almas que eran un consuelo para su Corazón. Y el Señor me contestó que **las tenia, pero su amor es débil, por eso las confío a tu cuidado especial; ruega por ellas.**

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento inespera di

Sr. Ruben Alegandro Odor



Miembro di directiva di Urnanan di Playa Pariba y Lider di Bario di promer ora di nos partido .

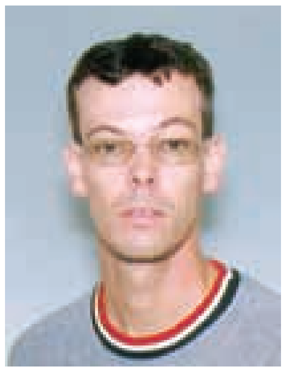
Nos lider sr. Nelson O. Oduber den nomber partido ta desea su yiunan y demas famia hopi forza den e momentonan dificil aki.Tambe ta invita tur miembronan di Conseho, Presidente y Delegadonan di Urna, Damanan di Forza Femenino Grace, Hobennan di HOT, Militancia, Sostenedornan, Campañadornan y Votadornan pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar **DIASABRA 8 di December, 2007.** For di 2or di atardi e restonan mortal lo ta reposa na Misa Fatima na Dakota.

Cu “Ruben” descansa den paz di señor.

"Hesus a bisa: Ami ta resureccion y bida
esun cu kere den mi lo biba asta si e muri
y ningun hende cu tin bida eterna lo no muri nunca mas."
Huan 11:25, 26

A fayece den Señor:

Martin Visser



Na nomber di su:
esposa: Maria Visser-Casillo Diaz
yiunan:
Stepan Visser
Jessica Visser
mayornan:
Auke y Jeltje Visser
rumannan:
Henk Visser y yiunan
Peter Visser y yiunan
suegronan:Anicelo y Elvira Castillo Diaz na Peru
swa y cuñanan na Peru
demas famia na Hulanda, Peru, Korea y Merca
coleganan di PriceWaterhouseCoopers Aruba
specialmente: Lorena Maduro, Edsel Lopez
rumannan di Faith Revival:Frank Daal y esposa
Roberto Garcia y esposa
Tirso Kolfin y esposa
Ria Essed y esposo
Marieta Julien
Teen Challenge y Iglesia Ebenezer

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 11 di december 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Faith Revival Church (Rooi Afo 10) pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal di Martin lo ta reposa for di 2'or di atardi den Faith Revival Church na Rooi Afo.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Diario la Divina Misericordia en mi alma

ORACION (IMPORTANCIA,VALOR) (4)

245 (113) Santa Faustina: Oh Jesús mío, ahora procuraré el honor y la gloria de Tu Nombre, luchando hasta el día en que Tu Mismo me digas: basta. A cada alma que me ha confiado, oh Jesús, procuraré ayudarla con la oración y el sacrificio, para que Tu gracia pueda obrar en ella. Oh gran Amante de las almas, oh Jesús mío, Te agradezco por esta gran confianza, ya que Te has dignado confiar estas almas a nuestro cuidado. Oh días grises de trabajo, para mi no son tan grises en absoluto, porque cada momento me trae nuevas gracias y la oportunidad de hacer el bien.

288 **(127)** Santa Faustina**:**Una vez, hablé con Jesús mucho tiempo de nuestras alumnas y animada por su bondad le pregunté si también entre nuestras alumnas tenia almas que eran un consuelo para su Corazón. Y el Señor me contestó que **las tenia, pero su amor es débil, por eso las confío a tu cuidado especial; ruega por ellas.**

Departamento di Cultura Aruba

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Ruben Odor

Empleado di Deptaramento di Cultura Aruba,
ruman di nos colega
Raquel Maduro-Odor
y
un di nos baluarte riba
tereno di culura



Staff y personal ta extende
palabranan di condolencia na famia
y alavez
nos ta deseanan hopi
forza den e dianan dificil aki.
Cu Ruben sosega na paz

AD PATRES FUNERAL HOME

Gradicimento pa Diasabra 8 di Dec., 2007

Thank You

On behalf of the family of the late:

Sheryl Barbara Levestone

We would like to express special thanks to
Dr. Lacle, Dr. Wassenaar, Dr. v. Horenbeeck,
Dr. van Kleef and all the nurses of
Dr. Horacio Oduber hospital.
Also thanks to her caretakers, Ad Patres Funeral Home,

Edmund Harms Foundation, friends and family from Sint Maarten and all those that informed, visited and prayed
with her during her illness, we appreciate it very very much.

Thanks to all of you who in one way or the other have

sympathized with us, whatever you did to console our hearts
phonecalls, cards, telegrams and flowers we appreciate it

very much. The family wishes to extend their heartfelt thanks
to everyone concern in this hour of our profound grief.
Continue to remember her as she was in your prayers.

Once again Thank you all and God bless you all

On behalf of Agnes Levestone and family

AD PATRES FUNERAL HOME

Anuncio pa corant pa Diabierna 7 di December 2007

***"The Lord is my shepperd
I shall not want
He maketh me to lie down
in green pastures"
Psalm 23 vers.1.2***

With deep sympathy we announce
the passing away of:

Virginia Josephine Hanley

Left to mourn are her:

Brother: Victor Hanley & family
Sister: Victoria Hanley
Brother: James Hanley & family

Nieces & nephews:
Candy Feliciano Jr.
Carline, Taylaure,
Junior, Roland, Cindy Vrolijk

Sister in law: Maria Hercule

Cousins: Francis Ramou & family
Florentine Manwell & family in St. Maarten
Meyers family in St. Maarten
Hanley family in Curacao

She was related to fam.: Hanley, Peters, Dunker and Gibbs in Aruba, Curacao & Sint Maarten

Date and place of funeral will be announced later.

We regret we can't accept condolences at home

Hesus a bisa: Ami ta resureccion y bida
esun cu kere den mi lo biba asta si e muri
y ningun hende cu tin bida eterna lo no muri nunca mas."
Huan 11:25, 26Gradicido pa tur loke ela nifika pa nos y cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos tata, ruman, swa, welo, bisawelo, suegro y omo:

Sr. Felix Krosendijk

mihor conoci como "Feliz"
20 November, 1924 - 4 December 2007



Na nomber di su:
yiunan: Sra.Vda. Olga Croes-Krosendijk y yiunan
Edwina y Cecilio Tromp y yiunan
Sixto y Silvia Krosendijk y yiunan
Reina y Alex Geerman y yiunan
Ramiro y Rosa Krosendijk y yiunan
Maritsa y Ronny Hernandez y yiunan
Vivian y Juancho Jacobs y yiunan
Miriam y Martin Croes y yiunan
Sr. Vdo. Nicolas Vrolijk y yiunan **nieto y nietanan**:
Maureen Croes y yiunan Geraldine Croes y yiunan
Elvis y Melody Croes-Wernet y yiunan
Vanessa Tromp y yiunan Joaline y Jonathan Henriquez y yiu
Ludmila Koolman Silvienne Krosendijk na Merca Reigène Geerman y yiunan
Reindrich Geerman na Hulanda Reinwald Geerman
Edgard Krosendijk na Hulanda Rodlane Krosendijk na Hulanda Rose-Ann Krosendijk na Hulanda Jasmine Tromp-Vrolijk y yiunan
Jeremy Vrolijk Rowley Hernandez, Anjanet y yiu Delwin Hernandez na Hulanda
Papito y Richella Hernandez y yiu Vijuani Jacobs
Vijandrick Jacobs Marvic Croes
Marshall Croes **rumannan:** Sra.Vda. Rufina Bikker y famia
Florentina Krosendijk Juan Krosendijk y Ninita Sandoval y famia
Sra.Vda. Maria Isabel "Nene" Krosendijk-Bikker y famia
swa y cuñanan: Sra.Vda. Apolonia Krosendijk y famia
Vdo. Francisco Koolman y famia Vdo. Nercisio Krosendijk y famia
Theresita Koolman y famia Jacobo Krosendijk y famia
Regina Krosendijk Johan Krosendijk y famia
sobrino y sobrinanan: Alfonso Bikker y famia
Catarina Marin y famia
Rita Peña y famia
Maria Figaroa y famia
Martina Franken y famia
Ramon Krosendijk y famia
primo y primanan, ihanan, comer y compernan,
mistad di cas: Joanalia Laclé
Julissa Arends
famia: Krosendijk, Croes, Tromp, Koolman, Geerman, Maduro, Vrolijk, Hernandez, Jacobs,

Krozendijk, Rodríguez, Trimon, Felida, Fitsler, Wernet, Martha, Henriquez, Petrocchi, Bikker,
Sandoval, Marin, Peña, Figaroa, Franken, Angela, Bislip, Croeze, Dorothal, Kock, Rivero,

Martinez y demas famia ta invita tur bisiña, amigo y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 8 december 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz. E resto mortal di "Feliz" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: **Seroe Biento 9**
di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.\

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Jose Fernandes Orfao



mihor conoci como: "Joe di Refresqueria Nacional"
30 Juli 1929 - 5 December 2007
Na nomber di su:
esposa:
Conceicão Freitas De Sousa
yiunan: Juvenal "Nally" Fernandes Orfao
Alvaro Fernandes Orfao
Liodoro y Jacky Fernandes Orfao
Gilda Fernandes Orfao
nietonan: Ralph, Randolph, Jake, Joe-Jerrick, Xenon
rumannan:Maria Fernandes Orfao na Madeira
Francisco Fernandes Orfao na Brazil
amiga di cas:Rina Lampe y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,
famia:Fernandes Orfao, Do Nascimiento, Da Silva, Cachucho, Fernandes-Perna, Monteiro,
Andrade, Abreu, Vieira Alves, Dubero, Lampe, Tromp, y demas famia na Madeira, Brazil y Venezuela ta invita tur amigo, bisiña, conoci y **comunidad** Portugees pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 8 di December 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Envez di flor of krans un donacion pa " FAVI " ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel pa e bunita gesto aki

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Invitacion



Mi Dios, Bo a tuma for di nos esun cu nos a stima asina tanto den e mundo aki.
Abo mi Dios so por yena e lugar cu a keda bashi den nos curazon y hogar.
Nos tabata stime y nos tabatin speranza cu e lo a keda ma tempo cerca nos.
Pero Abo a dispone na otro manera, cu Bo Santa Voluntad
Pa nos bo no a muri, pasobra bo ta dia y anochi den nos pensamento
Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e di dos aña di fayecimento di nos defunto stima:

Abelino Celestino Tromp
" Belin "

Diadomingo 9 di December 2007 pa 6'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di esposa, yiunan, nietonan y demas famia.

INVITACION

Pa medio di esaki famia, amigo, bisiña y conocirnan ta keda cordialmente invita pa un Santo sacrificio di Misa pa nos defunto stima "ANDY", recordando 7 luna di su fayecimento.
Andrick "Andy" Loopstok

E misa lo tuma lugar diadomingo 9 di December 2007 na Misa santa Filomena na Paradera pa 5:30 di atardi.

Den nomber di su mama Rutmila, su tata Rufo y su rumannan Elton y Ryan.

Museo Numismatico
Museo Antiguedad

Ta anuncia fayecimento di:
Ruben Alegandro Odor
Na bida Co-Funador.

Palabra di profundo condolencia.

"Caminda Dios ta, ey mi biba"
"Señor ta mi luz y salabacion"

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta Anuncia fayecimento Cristianamente di:

Ruben Alegandro Odor



* 9 Juli 1951- + 6 December 2007

Na nomberdi su Tata y Mama:
+ Mario Odor
+ Ines Odor

Su Rumannan:
Raguel y esposo Luis Maduro
Editha y esposo Roy Feliciana
Irene y esposo Victor Rasmijn
Margriet (Nena) Croes

Su sobrina y sobrinonan:
Desiree y Gabriel Riano
Wendy y Omar Montero- Feliciana
Nayda y Edson Lopez-Feliciana
Irick Rasmijn
Renvick Rasmijn
Zulaika Maxwell
Ivmar(Tyson) y Iraima Croes
Argelix Sanchez
Felixmar Sanchez

Su sobre sobrina ybrinonan:
Arxen Alders
Dayron Mackay
Zayon Yanes
Nyla Montero
Deja Lopez
Irmari Croes
Ineesha Maxwell

Su tantanan na Aruba:
Marcia y esposo Agusto Croes y famia
Lucila Iglesia y famia
Tantanan y omonan na Venezuela.
Su tanta grandi:
Melinda Donato
Su Welo na Venezuela: Simon Carrasquero
Su padrino: Mi Marchena
Sobrina y sobrinonan na Venezuela.
Prima y Primonan na Aruba y Venezuela.
Ihanan.

Su mihor Amiga:
Dina Maria

Tur su amiga y amigonan,bisinjanan y conocirnan y demas famia na Aruba:
Odor, Carrasquero, Maduro, Feliciana, Rasmijn, Croes, Montero, Lopez, Iglesia, Ridderstap, Ras, Donato, Quilotte, Medina, Henriquez, Calderon, Slijters, Grimme, Mata, Gumbs.
Famia na Venezuela: Carrasquero, Zabala, Primera.
Famia na Corsow: Marchena y Rafael.
Famia na Hulanda: Croes, Marchena, Rafael, Grijt.

Nos ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 8 December na misa di Fatima Dakota pa 4or di atardi.
Saliendo for di misa di Dakota y despues pa santana Catolico na playa.
For di 2or e restonan mortal di Ruben lo ta reposa den Misa Fatima di Dakota.

Nos ta pidi nos disculpa si acaso nos por a lubida un famia.
Nos kier a pidi nos disculpa si por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

AD PATRES FUNERAL HOME

Gradicimento/Invitacion



Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos querida:

Veronique “Vero of “Ve” Levestone

Un danki di curazon ta bai pa tur famia, bisiñanan, amiganan, amistadesnan, Conocirnan y Ad Patres pa nan bon servicio, su dokter di cas: Dr. Boderie, Su specialista: Dr. Karina Kelly, Sra. S. Berlinski y fam. Su coleganan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Un danki di curazon pa Raymond y Randall Croes pa e cantamento den misa, su ajudante: Sra. Dina Maria, Shaline, Latifa, Arnalda y tur demas cu di un of otro manera cu a juda cu Vero.

Tambe na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, y cu a jama via telefoon. Boso atencion ta un gran aprecio y boso presencia ta un gran consuelo pa nos. Un gradicimento special ta bai pa Klasse Afdeling di Dr. H.O.H. Cu e pasenshi cu boso tawatin cu nos “Vero”, di curazon hopi pero hopi danki.

Alavez nos kier a invita pa compaña nos na tres (3X) Santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Santa Theresita na san Nicolaas riba e siguiente dianan:

Diadomingo 9 di December pa 6:30 pm.
Diamars 11 di December pa 6:30 pm.

Na nomber di su yiunan, su mama y demas famia
Dios bendiciona boso tur

Stichting Fundacion Arubano pa Maneho di Facilidadnan Deportivo

Cu honda pena ta participa fayecimento di :

Edline Geerman

Empleada di Schoolzwemmen y bon amiga di nos Directiva, Gerencia, Staf y Personal ta manda sincero palabra di condolencia na Famia

y Coleganan di Edline y hopi forsa den e momentonan doloroso aki. Cu Edline sosega na paz den brasa di Señor!

Savaneta Baseball Organization

Ta participa fayecimento di:

Edline Madline Irma Geerman

Mama di nos hungado: Jorgell Diaz
y ruman di coach Eldwin Geerman

Palabra di profundo condolencia ta bay na famia di e fayecida.
Cu Edline sosega na paz

SOLO Di Pueblo
Ta presenta



NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919

••• ORANJESTAD •••

Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

••• SAN NICOLAS •••

Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080

••• BOTICA •••

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-6145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560
Seroe Preto	584-4833

••• FUNERARIAS •••

Del Pueblo	582-5622
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358

••• FUNDACION •••

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

Pangea riba e isla priva di Renaissance

STA. CRUZ – Tres catamaran a trece e Gerente Generalnan di Liberty Travel for di nan hotelnan na Palm Beach pa e Isla Priva di Renaissance unda e bankete di despedida di e conferencia anual di liderazgo a tuma lugar. E ekipo culinario di e isla priva di Renaissance a presenta un anochi titula Pangea cu cuminda di buffet, decoracion y entretenimento multi-cultural reflehando e herencia diverso di nos isla.

Esnan presente a wordo gradici pa nan participacion den e evento door di Mark Benson, Liberty Travel, Myrna Jansen, Aruba Tourism Authority, Rob Smith, CEO & Presidente di e Aruba Hotel & Tourism Association y Hal Williams na nomber di De Palm Tours, e compania cu a provee e transportacion durante e conferencia como tambe e servicionan di decoracion via De Palm Tours Destination Management Services na e bankete final spectacular. E cuminda, ambiente y musica cortesia di Lucre y Jairo y e sin fin di bebidanan tropical a contribui na un anochi inolvidabel bao di e streyanan cual a combina perfectamente cu e regreso riba boto sigui pa un transfer cu bus pa e hotelnan. Nos lo wak boso bek den e futuro sercano.









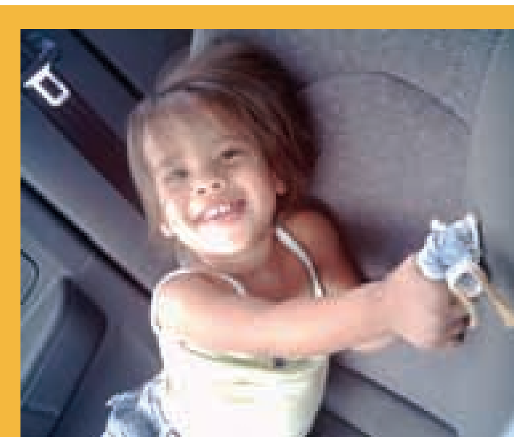




Happy B-day 2 u! Awe dia 8 di December mi primita stima a bira un aña mas old. Aynooo primita! Bo cabey ta birando blanco. Hopi, pero hopi pabien ta bini di bo primita y tambe henter bo famia y su amigitas y amigitonan, sin laga afor su amorsito Diquion.



Awe 7 di December nos ta canta happy b-day pa e prinses di Alto Vista esta Xavienne Espinosa. E ta haya un macuto di braza y sunchi di su Mami Uka y Papi Osmany. Tambe di su tanchinan Raghani y Nury. E ta haya un braza masha grandi mes di su ompinan Pito y Dionel y tambe di su Dino Jeampi. Pero sin laga afo di su wela Choy y su welonan Mario y Shorry cu ta malcri'e un bol. E ta haya un avion yena cu sunchi y braza fo'i Colombia di parti tur su tanchi y ompinan pero specialmente di su welo cu ta stim'e un mundo.Xaxa Dios bendiciona bo y ta spera cu bo bira un tiki mas bon mucha......





Hey awe 8 di December nos ta di fiesta paso e mucha mas bon mucha, Lief y Keto di EPI Sector Horeca ta haci un aña mas di bida. Se, te mes! E mucha keto keto Sharylain Dubero. Awe ta celebrando su sweet 17. Un aña mas falta pa gobierno hala tur cos 10 meter leu for di caminda, hahaha... E ta haya hopi pabien, braza y sunchi for di su Mama, Tata, rumannan y henter su famianan, di su dushi.
Y di tur su friendnan cu stim'e y specialmente di su amiga Tamara Ras. Hey Shary, cu Papa Dios drama su bendicion ribo bo awe mañan y semper. Y cu e duna bo hopi salud y hopi aña mas di bida. Sigui ta bon mucha, lief y keto asina :-) Mi ta desea bo pa bo pasa un dushi dia awe riba bo fecha natal hunto cu bo sernan keri. Enjoy Your Day!! Love yaaaaaa always Shary!!!

Awe 8 di December ta cumpli 5 aña e prinses di cas Varity Liandra Croes. E ta haya hopi sunchi di su mami Marilu y Papi Lionel. E ta haya hopi braza di su ruman chikito Jarred. E ta haya pabien di parti Tanchi y momonan,welo y welanan, bisawelo y bisawelanan, primo y primanan, Rowy, Nathan, Naina, Gaby, Jethro y demas famia na Aruba, Hulanda y Venezuela y di su klas di SPC Aterima porta geel.



For you, my love, the happiest of birthdays! Ayera 7 di December! Mi kier a manda un pabien special pa Andro Offerman. Happy happy birthday does!!! Babe pabien riba bo dia awe, cu bo cumpli hopi aña mas di bida, y cu Dios drama su bendicion riba Bo awe, mañan y semper!!! Pasa un dushi dia awe yena cu amor!! wishing you all the best!! Love You always does!! Jourraine muahhhh

